

## CON MATEMATICA PRECISION ALUNIZO EL «APOLO 12»

### Igualmente se efectuó sin novedad alguna el primer «paseo lunar» de los astronautas Conrad y Bean

#### Estos permanecerán en nuestro satélite un total de 32 horas

#### Hoy, nuevo «paseo» y retorno al «Yankee Clipper» donde les espera su compañero Gordon

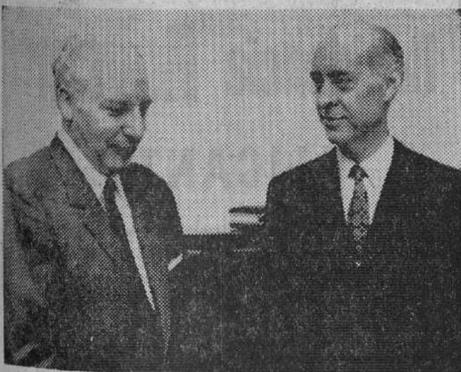
#### La prodigiosa hazaña no pudo verse completa, por una avería en el aparato transmisor de televisión

Centro espacial de Houston (Efe). — El astronauta Charles Conrad ha sido el tercer ser humano que ha puesto pie sobre la superficie lunar. Descendió sobre la misma a las 12,44 (hora española) de hoy miércoles día 19 de Noviembre de 1969.

Alan Bean se unió a Charles Conrad a las 13,15 (hora española) convirtiéndose así en el cuarto hombre que ha puesto pie sobre la superficie lunar.

## López Rodó ha encontrado en Alemania el mejor espíritu de comprensión y cooperación

### Durante sus conversaciones fueron estudiadas las relaciones económicas dentro del marco del Plan de Desarrollo



Bonn. — El ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, durante su entrevista en Bonn con el ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal alemana, Walter Scheel (izquierda). — (Telefoto UPI-CIFRA)

Frankfurt (Efe). — La visita del ministro del Plan de Desarrollo español a Alemania se caracteriza por la intensidad de su recargado programa de entrevistas, conversaciones y coloquios con las más altas personalidades tanto en el plano gubernamental como en el del sector privado.

En el día de ayer celebró el señor López Rodó cuatro extensas entrevistas sucesivamente con el ministro alemán de Negocios Extranjeros, Walter Scheel, el ministro de Cooperación y Desarrollo, doctor Eppler y con el ministro de Economía, profesor Schiller. Además tuvo un cambio de impresiones con el secretario de Estado de Asuntos Económicos, Hartkott. Con motivo de la visita del ministro español estuvo izada en el día de ayer la bandera de España en el Ministerio alemán de Negocios Extranjeros.

## Un bautizo con 23 padrinos

### Se ha celebrado en Sevilla

Sevilla (Logos). — En la Basílica de la Macarena se ha celebrado un original bautizo, en el que han sido padrinos 23 personas.

A la nueva cristiana le fue impuesto el nombre de Miryam. El motivo de tan numeroso padrinos es debido a la aleccionadora sentida entre los padrinos y el padre de la niña que se celebra en tan honroso acto. Como padrinos se ha tenido que recurrir al padrino cristiano y demás gastos han corrido a cargo de todos ellos.

Se pone de relieve que 21 de los padrinos lo son sólo de puertas de la iglesia para fomentar el espíritu de comprensión y cooperación.

La Prensa alemana ha concedido gran importancia al viaje del señor López Rodó, considerándolo como un gesto de espíritu de comprensión y cooperación.

(Pasa a quinta página)

Les han precedido sus compatriotas Neil Armstrong y Edwin Aldrin.

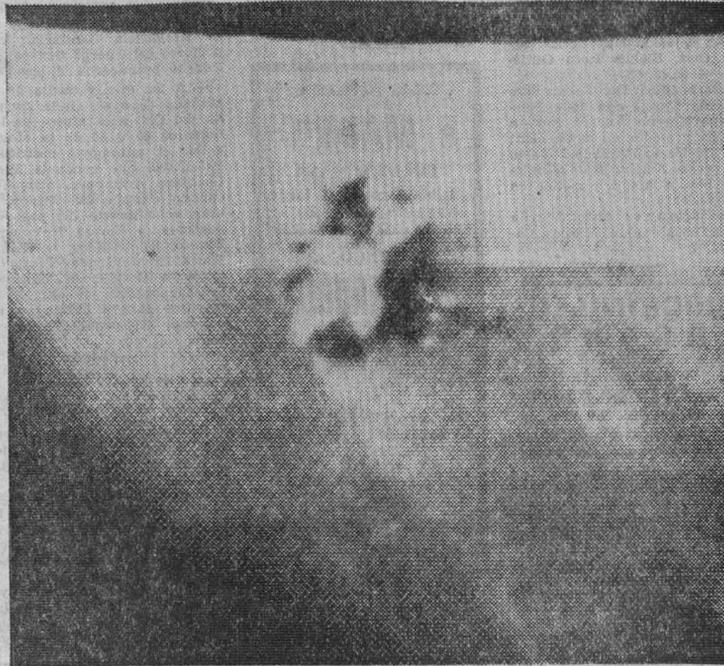
A las 12,33 (hora española) Conrad y Bean abrieron la escotilla del módulo lunar «Intrepido» que se había posado sobre la superficie lunar a las 7,54 de la mañana.

A las tres de la madrugada, aproximadamente, la tripulación del «Apolo 12» orbitando la Luna, realizó un último chequeo del módulo lunar «Intrepido», preparándose para su descenso a la superficie lunar.

A las 5,16 y tras trece revoluciones alrededor de la Luna, el módulo lunar «Intrepido», tripulado por Charles Conrad y Alan Bean, se separó del de mando y servicio «Yankee Clipper», que iba pilotado por Richard Gordon en solitario y ambos comenzaron a volar en formación. La maniobra fue «perfecta», según palabras de los astronautas.

Media hora más tarde, Gordon disparaba los cohetes de maniobra del módulo de mando para separarlo del «Intrepido» que poco después haría lo mismo con su cohete de frenado para dirigirlo hacia el Mar de las Tormentas en la superficie lunar. El lugar elegido para alunizar ha sido bautizado por los astronautas como el «Aparcamiento Pete» en honor del comandante que sentará el módulo en este espacio y corresponde a la vecindad de un cráter de doscientos metros de anchura cerca del cual se encuentra el vehículo de exploración lunar «Surveyor» que aterrizó en la Luna hace dos años y medio. La maniobra, de una precisión mayor que la que rea-

(Pasa a quinta página)



Centro Espacial de Houston.—A las siete y cincuenta y cuatro, hora de Houston, se posó en la superficie lunar el módulo «Intrepido» tripulado por los astronautas Conrad y Bean, que momentos después ponían pie en la Luna al igual que lo hicieron por primera vez en la historia de los vuelos espaciales sus compañeros Armstrong y Aldrin hace cuatro meses. En la foto, el «Intrepido» en su camino hacia la Luna llevando a bordo a Conrad y Bean, poco después de su separación del módulo del «Apolo 12» «Yankee Clipper». Dicha foto fue transmitida desde el módulo comando. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Italia, paralizada por una huelga general

### Un policía resultó muerto y otros 56 heridos a causa de incidentes ocurridos en Milán

Roma (Efe) — Italia ha amanecido hoy casi completamente paralizada, como consecuencia de la huelga general nacional iniciada a medianoche pasada en señal de protesta por los problemas de la vivienda y patrocinada por las principales confederaciones sindicales del país.

#### LA PARALIZACION

La paralización de las actividades productivas y de los servicios alcanza elevados porcentajes, calculándose, inicialmente, que son más de doce millones los trabajadores que se han abstenido de acudir a sus puestos de trabajo. Roma y las grandes ciudades de la península ofrecen esta mañana un aspecto desolador, con los comercios cerrados, los transportes públicos interrumpidos, y, lo que es más raro, escaso tráfico automovilístico por las

calles. La tranquilidad, semejante a la de un día festivo, sólo se ve alterada por el comienzo de mítines, reuniones y manifestaciones de carácter sindical, mientras que las fuerzas de la Policía, de la seguridad pública y de los carabinieri se encuentran situadas en puntos estratégicos, en previsión de posibles incidentes.

#### UN POLICIA MUERTO Y 56 HERIDOS

Milán (Italia) (Efe-Reuter). — Un policía resultó muerto y otros cincuenta y seis heridos en violentos choques registrados en esta ciudad entre los agentes del orden y manifestantes izquierdistas, a causa de la huelga general decretada hoy.

Un portavoz de la Policía reveló que seis manifestantes fue-

(Pasa a sexta página)

## 100.000 HORAS DE VUELO DE LA ESCUELA DE REACTORES



La Escuela de Reactores del Ejército de Aire, sita en la base aérea de Talavera la Real (Badajoz), ha alcanzado las 100.000 horas de vuelo desde su creación. La cifra fue cumplida por un reactor «E15» pilotado por los comandantes don Matías Lozano Tejeda y don Jorge Mora Baños y llevando como mecánico al sargento don Felipe Cáceres Cuesta. En esta fotografía vemos a los tres junto al aparato durante los actos conmemorativos celebrados en la base. Al aparato le fue colocada una herradura de laurel en el morro y a los tripulantes se les entregaron varios recuerdos. — (Foto FIEL)

## Los Príncipes de España presiden la conmemoración del CL aniversario del Museo del Prado

### También Don Juan-Carlos asistió a la inauguración del curso en la Academia de Ciencias

Madrid (Logos). — Sus Altezas Reales los Príncipes de España presidieron este mediodía los actos conmemorativos del cincuenta aniversario del Museo del Prado.

Los Príncipes fueron recibidos a la puerta del Museo por el ministro de Educación y Ciencia acompañado por su esposa, la cual hizo entrega de un ramo de flores a la Princesa.

También estaban presentes el director general de Bellas Artes, secretario general técnico del Ministerio, presidente de la Junta Rectora del Patronato del Museo y presidente del Instituto de España.

El Príncipe iba acompañado de su ayudante de servicio, teniente coronel Dávila. En la nueva sala de Rubens, en la que han sido colocadas también las esculturas de «Las Musas», se celebró un acto académico, en el que el director del Museo, señor Angulo Iniguez, hizo un breve historia de la Pinacoteca nacional desde su fundación, el 19 de Noviembre de 1819, por los Reyes don Fernando VII y doña Isabel de Braganza y explicó a continuación los actos de la efeméridis que se celebra, los cuales se han iniciado con la exposición de «nuevas adquisiciones del Museo del Prado», celebrada hace algunos meses, que culmi-

El P. Jenaro Artazcoz director general del I. E. M. E.



Ha concluido la asamblea general del Instituto Español de Misiones Extranjeras, con el nombramiento de nuevo director general del IEME y de un equipo director de la Institución. — En nuestra «foto», el Rvdmo. P. Jenaro Artazcoz, elegido director general del IEME. — Foto «Fede» (Información, en séptima página).

## Parece haberse «roto el hielo» entre Rusia y Estados Unidos en cuanto a limitación de armas estratégicas

### Recepción conjunta ofrecida por ambas delegaciones al cuerpo diplomático acreditado en Helsinki

Helsinki (Por Juan Cano, de la Agencia «Efe»).

El primer día de descanso de las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas aquí el lunes y tuvieron ayer su primera sesión de trabajo, sirvió a los negociadores para informar a sus respectivos Gobiernos de que el hielo había sido roto.

Por primera vez desde el final de la segunda guerra mundial, un embajador ruso y otro norteamericano han ofrecido conjuntamente una recepción diplomática que tuvo lugar hoy en un céntrico restaurante de Helsinki y durante el transcurso de la cual se brindó por el éxito del segundo aluzaje norteamericano y por la prosperidad de los dos países.

A la entrada del lujoso restaurante de fachada color de rosa «Kayvohuone» (salón con fuente) se alinearon codo con codo el embajador ruso Kovalov y el norteamericano Pedersen, junto con sus respectivas esposas para saludar a sus 130 invitados, entre los que se encontraban el primer ministro y el presidente finlandés.

Varios centros florales sobre las mesas del restaurante tenían las banderas rusa, americana y finlandesa como elemento decorativo y las invitaciones habían sido redactadas en inglés y ruso, colocando por delante el nombre del embajador soviético por ser el más antiguo aquí.

Durante la fiesta, nuevamente se vio a Cerard Smith y Vladimir Semyonov, jefes de las delegaciones, charlar animadamente con copas de champán en sus manos, una indicación de que sus contactos anteriores habían servido

para romper los primeros hielos (Smith y Semyonov no se conocían antes de llegar a Helsinki).

Sin embargo las declaraciones del comandante en jefe de las fuerzas de cohetes soviéticas, publicadas hoy por el periódico «Pravda» y el informe anual del Instituto Internacional de Estocolmo para investigaciones de paz (SIPIR), aparecido hoy en Estocolmo, pueden afectar la atmósfera positiva con que se abrieron las conversaciones.

El mariscal Nikolai Krylov, respondiendo a una entrevista en «Pravda» para conmemorar el 19 de Noviembre, día oficial de los cohetes en la Unión Soviética, dice que Rusia posee los cohetes con cabezas nucleares independientes más poderosos del Mundo. Por su parte el informe del «SIPIR», dice que no se puede esperar ningún éxito de la Conferencia de Helsinki a menos que las dos superpotencias paren las pruebas que están realizando: los vehículos con cabezas destructoras independientes que están programados para alcanzar diferentes objetivos cuando salen del misil.

#### AGASAJOS A INDIRA GHANDI

Nueva Delhi (Efe-Reuter). — Cientos de indios hicieron entrega de guirnaldas, ramos de flores y dulces a la primer ministro señora Indira Gandhi, en el día de hoy, con motivo de su 52 cumpleaños.

Hombres, mujeres y niños gritaron: «Viva Indira Gandhi!», al aparecer la primer ministro para saludarles en la casa de su fallecido padre, Jawaharlal Nehru. Indira Gandhi se reunió con ministros, embajadores y miembros del Parlamento.

### JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

## «Día de José Antonio y de los Caídos»

Los actos religiosos organizados para conmemorar el «Día de José Antonio y de los Caídos», como recuerdo emocionado e imperecedero a la memoria de José Antonio y de los Caídos que murieron por Dios y por España, serán, en nuestra ciudad, los siguientes:

Hoy, jueves, a las 13 horas, solemne funeral y responso por las almas de José Antonio Primo de Rivera y todos los Caídos, en la S. I. C. B. M. Finalizado el funeral, se colocará una corona de laurel y se ofrecerán, simbólicamente, las cinco rosas, en homenaje y sentido recuerdo.

A las 20 horas, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, se rezará el santo rosario, aplicado también por las almas de José Antonio y los Caídos.

A todos estos actos quedan invitados los familiares de caídos, afiliados y público en general.

# Postal

## NOMBRE A LAS ESTATUAS

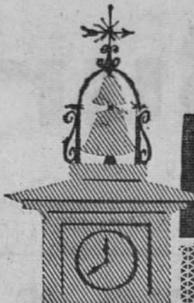
POR supuesto que a las estatuas que nos referimos, son las del puente de San Pablo. Están ahí, erguidas sobre un Arlanzón que a nosotros, personalmente, todas las madrugadas nos susurra una canción como de adiós al trabajo. Lo que significa el grupo escultórico para los demás burgaleses no lo sabemos, pero tenemos, a modo intuitivo, la impresión de que son como un homenaje al capítulo de Historia más nuestra, a lo mejor de esa, y remedamos párrafos que nos son muy queridos, síntesis trascendental que se llama Burgos. Los ocho estatuas del puente de San Pablo están dando escolta a un espíritu que esperamos que no haya muerto y que no muera nunca.

Lo malo es que están sin bautizar. Lucarini, su autor, había venido un domingo de Septiembre a Burgos a decir cómo y de qué manera se le iba a poner nombre. Era el indicado. Nadie tiene mejor derecho a elegir el nombre del hijo que el propio padre, e hijos son las obras de arte. Pero Lucarini se quedó yerto en nuestra tierra —cuadamos mucho que un artista muera, si le sobreviven las obras—. No nos dijo cómo se iba a hacer eso de ponerles el nombre, algo así como expedir el Documento de Identidad. Se fue entre las brisas primeras del Otoño y sus obras continúan anónimas, por más que el nombre esté en la mente de los eruditos, aunque ahí se puede quedar, que no servirá de nada, que el pueblo es quien está encargado de saber y nombrar lo que tiene derecho a no morirle de tedio entre los documentos polvorientos de los archivos, que es el derecho que tienen las estatuas en cuestión.

Lucarini era el llamado a officiar en ese bautizo, pero su figura simpática y campechana se nos ha ido para siempre. ¿No habrá nadie que le tome el relevo y termine por rotular las bases de esas ocho figuras que nos miran pasar desde el perfil del puente más burgales? Ha de haberlo, por la sencilla razón de que los burgaleses, todos, tienen perfectísimo derecho a saber quién le mira desde el lejano altazano de la Historia.

Todo esto se nos ha ocurrido en una madrugada fría, cuando el Arlanzón, con su música del primer frío de invierno, nos ha recordado que Lucarini ya para dos meses que ha muerto. El lo hubiera querido hacer. Dios se puso por medio y otro tendrá que venir con el cincel a decir qué son las dos palomas de Doña Jimena, el gesto juvenilmente viril de un guerrero que queda a la izquierda del puente, según mira uno hacia los monasterios que le sirven de fondo, allá en las frondas primeras de la Quinta, y las miras de los otros, y el cofre, y el turbante...

No es cuestión liviana la que tratamos. Es trascendente. ¿Fácil? Quizás no. Parece ser que la piedra tiene su tiempo de aguantar a la hora de recibir las cinceladas. Pero eso ya es **BURGENSE** cuestión de los técnicos.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Ana Isabel Moreno Peñas, Raquel Muñoz Gallo, Encarnación López Celis, José Carlos Santidrián Garro, Alfonso Martín Busto, Marcos Sánchez García, Luis Roberto Pérez Rojas, María Angeles Ibáñez Díez, Blanca Rosa Gutiérrez Arce.

**Matrimonios:** Don Julián Santamaría García con doña Margarita Moreno Andrés, hoy, a la una y media, en el Carmen; don Desiderio Preciado Hidalgo con doña Amelia Ruiz Huidobro, hoy, a la una y media en San Lorenzo.

**Funciones:** Angel Vicuña Hueto de Marañón, 81 años, Casillas, 7.

**COCHINILLO ASADO**  
especialidad  
RESTAURANTE  
**BONFIN**  
TELÉFONO 206193  
SERVICIO A DOMICILIO

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, femenino:  
Barómetro.—A las ocho de la

mañana, 693,5; a las dos de la tarde, 694,9; a las siete de la tarde, 693,2.

**Temperatura ambiente.**—Máxima, 8 grados, a las 16,15 horas; mínima, 0,6, a las 5 horas.  
**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, calma; a las dos de la tarde, SE., 11 kilómetros; a las siete de la tarde, E., 6 kilómetros.

Orense, que trasladaba hasta Francia a los súbditos portugueses María Lourdes Santos Bárbara, de 37 años; Cecilia de Costa Suárez, de 36 y Filiberto Martínez Rahino, de 45 años. En el vuelco resultaron con heridas de pronóstico reservado el conductor del vehículo y los ocupantes siendo trasladados a nuestra ciudad e ingresando en la Residencia Sanitaria. Inspectores del Cuerpo General de Policía practicaron diligencias.

A las diez y media de la mañana de ayer, en la Avenida del Cid, a la altura de los números 80 y 82 de la citada calle, el automóvil matrícula BU-18.000, que conducía Juan Usabiega Arámburu, atropelló, cuando cruzaba la calzada, a unos ocho metros del paso de peatones, a Teresa Herrero Blanco, de 42 años, de Santa María Rivarredonda. Traslada a la Residencia Sanitaria, los facultativos la apreciaron fractura abierta de pierna izquierda, de pronóstico reservado.

**AUTOS GUIA**  
Alquiler coches sin conductor. No. 1. Rasura, 5, bajo. Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97.

**COLISION DE VEHICULOS.** Ayer tarde colisionaron, en la plaza de Vega, el coche matrícula BU-18.968, conducido por don Julio López Linares, de 68 años, con domicilio en Villarcayo, y la furgoneta B-527.978 a cuyo volante iba don Julio López Izquierdo, de 25 años, que habita en la calle Fernán González, número 34. A consecuencia del choque resultó lesionado, de carácter leve, el señor López Linares, sufriendo desperfectos de consideración ambos vehículos.

**VIAJES SAYCA A MADRID**  
FIN DE SEMANA  
Salida: día 22, 3 tarde  
A. G. B. 136. - Inter Alhambra.  
**MONEDA, 18**  
Telf. 205740 - 590

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Victoria, 20; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85 y Alonso, San Pablo 37.

**TELEVISORES MEJORES NO HAY**  
**RADIOLANDIA**  
CARDENAL SEGURA, 9

**TOMA DE POSESION.**—Mañana, viernes, a las 13,30 horas, en la sala de juntas del Gobierno civil tomará posesión del cargo de delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia don José Ortiz Navacerrada.

**MAQUINISTA PLANA**  
conociendo oficio, necesita imprenta local. Condiciones a convenir. Reserva colocados. Dirigirse con referencias a: MARIANO RICO, Publicidad San Juan, 41. — BURGOS

**ESTUFAS BUTANO Y ELECTRICAS**  
**RADIOLANDIA**  
CARDENAL SEGURA, 9

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**—En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 585 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 85.

**FIN DE AÑO EN CANARIAS**  
Del 29 de Diciembre al 5 de Enero.  
En avión Super-DC. Alojamiento y desayuno desde 6.950. Con pensión completa desde 9.700 pesetas.  
**WAGONS LITS COOK** (G. A. número 5)  
Subagencia: Paseo del Espolón, 6. (Burgos).

**Coches sin conductor**  
**Garaje Turismo**  
SEAT 1.500. MORRIS. 600-1

**ESTALLA UNA CALDERA DE CALEFACCION.**—Sin que por el momento se sepan las causas, a mediodía de ayer se produjo el estallido de la caldera de la calefacción, alimentada por carbón, de la casa donde habita doña Victoria Zamora Hernández, de 43 años, casada, (Francisco Sarmiento, 5). En el momento del accidente se encontraban en la cocina la citada señora y su hijo Enrique de la Arena Zamora, de dos años, así como doña Basilia Alonso Arce, de 38 años, casada. Las dos señoras y la criatura fueron alcanzadas por el agua de la caldera. Trasladas a la Residencia Sanitaria, el personal facultativo del centro les apreció las siguientes lesiones:

A doña Victoria, quemaduras de primer grado en cuello y herida inciso cortante, en rodilla izquierda, de pronóstico menos grave.

Al pequeño Enrique, quemaduras de primer grado en muslo izquierdo y herida en región frontal; de pronóstico menos grave.

A doña Basilia, fractura abierta de radio y cúbito derecho y múltiples heridas en ambas piernas; de pronóstico grave.

## VIDA RELIGIOSA

**SANTOS DE HOY:**

Ss. Félix de Valois, fd.; Nersas, obi.; Eadmundo, rey; Cayo, Octavio, Solutor, Anatolio, Advento, Tespio, Dasio, Agapio, Agapito, Basso, Dionisio, Ampelo, Eustaquio, mrs.; Benigna, Silvestre, Bernardo, Simplicio, obs.; Gregorio, cf.

Misa de tercera clase y color blanco de San Félix de Valois.

**SANTOS DE MAÑANA:**

La Presentación de Nuestra Señora. Ss. Gelasio I, p.; Mauro, obi.; Columbano, abad; Alberto, obi.; Honorio, Demetrio, Eutiquio, Esteban, Celso, Clemente, Heliodoro, mártires; Rufo, conf. Misa de tercera y color blanco de la Presentación de Nuestra Señora.

**CULTOS**

MM. TRINITARIAS (Paseo de la Quinta).—Festividad de su fundador, San Félix de Valois.

¡Oy, a las ocho de la mañana, misa cantada y por la tarde, a las seis, exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón, bendición y adoración de la reliquia del Santo.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo 19 de Noviembre de 1939 AYER se verificó el censo de todos los matriculados de los Centros escolares de Burgos en la Organización juvenil, celebrándose con tal motivo diversos actos entre ellos una concentración en el campo Zorrero. LA temperatura máxima de ayer fue de 15,6 y la mínima de 5,2.

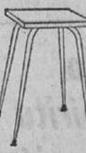
## VIARIOS CONCEJALES BURGALÉSES VISITARON AYER LA CASA DE LA JUVENTUD DE PAMPLONA

En la mañana de ayer se trasladaron a Pamplona los miembros de la Corporación municipal, señores Muñoz Ayala, Rico Díez de la Lastra, Real Tejada, Martínez de Andrés y Ocio Cristóbal, acompañados por el delegado de Juventudes, señor Vadillo Duro.

En la capital navarra la representación del Ayuntamiento burgalés visitó con detenimiento la Casa de la Juventud, complejo cultural-recreativo-deportivo, de ambos sexos.

Según nuestras noticias, los ediles quedaron altamente satisfechos del funcionamiento de la Casa de la Juventud, de Pamplona, y estudiarán la posibilidad de construir una parcela en nuestra ciudad.

**VENTA EN FABRICA**  
MUEBLES de COCINA  
**GAMONAL, S. L.**  
Casa Vega, 7 (Detrás Escuelas)



**Disfrute del sol de España en:**  
**Residencia Reyca**  
**ALICANTE**

Categoría 1.ª B, 120 habitaciones con servicios de cuarto de baño, calefacción, teléfono, terrazas individuales. — Calle Pintor Lorenzo Casanova núm. 31 Teléfono 221646 (4 líneas). — Garantizamos seis días de sol a la semana.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. El estreno del año. Una bomba de humor de efectos inmediatos e incalculables. «El código de los inmorales» (s. c.) ¿Para qué exagerar? Esta es la película más importante de la temporada. Mayores 18 años.

**CALTRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Juvenil estreno. Eastmancolor, con Rita Pavone, en «La pícara Rita» (2). Alegria, juventud y picardía entre un oleaje musical. Tolerada.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1 (pases 5,45, 7,45 y 10,30). Un estreno memorioso. «Oeste» más interesante, emocionante y violento que se haya visto jamás. «Winchester Bill» (3). Richard Wyler. La culminación del género. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Espectacular estreno: «Oeste sin fronteras» (3). En Eastmancolor. Jeffrey Hunter y Pascale Petit. Una sorpresa en un tema que pareciera haberlas agotado. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Divertido estreno, con muchos espías y muchas carcajadas: «Itallan Secret Services» (s. c.). (Servicio secreto... la italiana) Eastmancolor. Con Nino Manfredi — un «asesino» a sueldo—. Mayores 18 años.

**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 4-R, mayores de 18 años, con reparos y 4 gravemente peligrosa.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY** (Sala de lo civil).—Pliego de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 2, seguido por Industrias Ganaderas Alimenticias con don Aureo Sáez Sáez.  
Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Laredo, seguido por don Zacarías Puente Herboso, con don Sotero Gutiérrez Tagliá.

### AUDIENCIA PROVINCIAL

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Villarcayo, seguido contra M.C.E.E. Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Briviesca, seguido contra A.R.G., sobre alzamiento de bienes.

### INFORMACION MILITAR

**ARTILLERIA.** — Se nombra ayudante de campo del general de brigada de Artillería de la sexta región militar, al comandante de dicha Arma E. A. Grupo de Mando de Armas, don Ricardo González Pacheco, disponible en Bilbao.

### SINDICATO PROVINCIAL DEL ESPECTACULO

De interés para aspirantes al carnet de profesionales de la Música o de artistas de Teatro, Circo y Variedades, incluidos los conjuntos músico-vocales modernos.—Las personas interesadas en la obtención del carnet profesional de la Música o de Teatro, Circo y Variedades, pueden pasar por las oficinas de este Sindicato provincial donde se les informará de la forma de solicitarlo.

Al mismo tiempo se recuerda que para poder actuar en cualquiera de dichas especialidades, es indispensable el correspondiente contrato de trabajo, visado por este Sindicato, para cuyo requisito obligatorio se dará el máximo de facilidades posibles.

**Festividad de Santa Cecilia.**—La Agrupación sindical de Músicos Españoles y el Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón», celebrarán el sábado su fiesta patronal con los siguientes actos:

A las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Leemes, Abad, misa rezada, con plática, ante la imagen de la Santa, en la que intervendrá la Orquesta de Cámara «Ademar», del Liceo Castilla, entonándose un responso al final, en sufragio del alma de los compañeros músicos fallecidos.

Después de celebrada la ceremonia será servido un vino español, en el domicilio social de «La Unión Artesana», plaza de San Juan.

Quedan invitados a dichos actos todos los profesionales de la música.

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**Venta de carne congelada, de vacuno.**—Se vende esta carne congelada de vacuno en diez puestos del mercado Norte.

ocho puestos del mercado Sur y en veinticuatro carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

También se vende en varias carnicerías de Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Roa, Briviesca, Villadiego, Villarcayo, Lerma y Valle de Mena.

Los precios máximos de venta al público, son los siguientes:

Carne de primera clase, sin hueso, 79 pesetas kilo.  
Carne de segunda clase, sin hueso, 66 pesetas kilo.  
Carne de tercera clase, sin hueso, 28 pesetas kilo.

Venta de carne de cerdo fresca.—Se vende en cuarenta carnicerías, donde se expende carne congelada y los precios máximos son los siguientes: magro, a 110 pesetas kilo y chuletas de lomo, a 100 pesetas kilo.

Venta de pescado congelado. Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación se señalan los precios más corrientes dentro de los máximos permitidos para las variedades y tamaños de más venta.

Merluza, sin cabeza, de más de 2.400 gramos, 44 pesetas kilo; merluilla, sin cabeza, de 1.501 a 2.400 gramos, 36 pesetas kilo; pescadilla grande, sin cabeza, de 801 a 1.500 gramos, 28 pesetas kilo y pescadilla, sin cabeza, de 501 a 800 gramos, 24 pesetas kilo.

Venta de arroz de regulación. Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos. Precio máximo, 13,20 pesetas kilo para el arroz blanco primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

Venta de aceite de soja.—Asimismo se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio máximo de 23,40 pesetas litro.

Obligación de facilitar facturas.—A requerimiento del comprador, los detallistas están

obligados a extender factura de las ventas realizadas, con indicación del artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de información o reclamación deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos (calle Miranda, 5, 2.º, teléfono 205388).

**“Agromán” Empresa Constructora, S. A. PRECISA**

Delineante con experiencia en obras.  
Calle Vitoria núm. 20, principal, izquierda

El novenario de rosarios que dará comienzo hoy, a las siete de la tarde y el domingo a las siete menos cuarto en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Anunciación, será aplicado por el eterno descanso del alma de

**LA SEÑORA**  
**Doña Emilia Pineda Pineda**

Que falleció el día 17 de los corrientes

**Q. E. P. D.**

**LA FAMILIA** agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 21, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, será aplicado por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR**  
**DON CARMEN ALONSO MARTINEZ**

(Comandante de Artillería, retirado)  
Falleció el día 15 de Octubre de 1969

**Q. E. P. D.**

**LA FAMILIA** agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** Alrededor de las seis de la mañana de ayer, en las proximidades de Villalria, derapó y volcó el taxi que conducía Serafín González Fernández, de

**LA SEÑORITA**  
**Antonia Gómez de Diego**  
(Congregante de la Inmaculada y Santa Cecilia)  
Descansó en el Señor el día 14, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

**El P. Director, miembros de la Junta y demás congregantes**

SUPPLICAN una oración y la asistencia a la misa que por su eterno descanso se celebrará en la MERCEDE, HOY, a las OCHO de la tarde. Acto de piedad por el que les expresan su agradecimiento.  
Burgos, 20 de Noviembre de 1969.

EL SEÑOR  
**Don Segundo Marijuán Alonso**

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Sus apenados hijos, don Máximo (sargento de la Policía municipal), don Galo y don Evaristo; hijas políticas, doña Angelita Vicario, doña Severina Delgado y doña Lucinda Santamaría; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN GIL, ABAD, HOY, JUEVES a las ONCE Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: San Gil, 16.  
“La Cruz”.

Primer aniversario  
**LA SEÑORA**

**D.ª MATILDE ARCOS GONZALO**

Falleció el día 20 de Noviembre de 1968

**Q. E. P. D.**

Su esposo, don Teófilo González Pérez; hijos, Angelines y Fernando; hija política, Modesta Ramírez García; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 21, a las nueve y media de la mañana en la iglesia parroquial de Quintanaduñas (Burgos) y a las doce en la parroquia de Santa Agueda (Burgos).  
Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 20 de Noviembre de 1969.

# DEPORTES

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- El Madrid está llamado a empatar, en el peor de los casos, con el Valencia, en el Luis Casanovas
- Como el Zaragoza y el Atlético bilbaino en Granada y Sabadell
- El Barcelona tiene un encuentro fácil, a pesar del campo de juego
- La Real Sociedad, piedra de toque de la mala forma actual de Las Palmas
- El Gijón debe decidir a su favor, en terreno enemigo, el partido de la máxima rivalidad asturiana
- Sigue en interés en Segunda División la lucha entre el Murcia y el Osasuna

### Por Acisclo KARAG

(De los servicios especiales de «Efe»)

Para el próximo domingo se jugarán los partidos que se indican a continuación:

#### PRIMERA DIVISION

- ATLETICO DE MADRID (2) - Coruña (11)
- CELTA (10) - Elche (14)
- Granada (4) - Zaragoza (5)
- Las Palmas (12) - REAL SOCIEDAD (8)
- Mallorca (16) - BARCELONA (6)
- Sabadell (13) - Atlético de Bilbao (1)
- SEVILLA (7) - Pontevedra (15)
- Valencia (9) - Madrid (3)

#### SEGUNDA DIVISION

- BILBAO ATLETICO (12) - Orense (11)
- BURGOS (14) - Betis (8)
- ESPAÑOL (2) - Córdoba (7)
- FERROL (17) - Calvo Sotelo (13)
- ILICITANO (4) - Valladolid (6)
- Murcia (16) - Osasuna (10)
- Orense (20) - Málaga (9)
- Orión (5) - GIJON (1)
- RAYO VALLECANO (3) - Castellón (15)
- SALAMANCA (18) - San Andrés (19)

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los minúsculos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

#### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Los equipos han jugado ya la primera tercera parte de la competición y por esto, sin duda, muchos aficionados quieren anticipar los acontecimientos y preguntan nuestra apreciación sobre la posible marcha del campeonato en su primera vuelta.

No cuesta nada complacerles. Es aquí una temporada difícil, como se puede estar en la sustitución de dos jugadores en un partido, que parece que no significa nada y sin embargo, están en ellos las dificultades, sencillamente porque no se conoce con exactitud el valor de los equipos, pues, el cambio, no ya de dos sino de un sólo jugador puede modificar la marcha de un encuentro por cubrir una brecha en la defensa o subsanar un resqueño en el ataque.

¿Cómo terminará la primera vuelta, es decir, con cinco jornadas más? Preguntan muy de vez en cuando. No se puede contestar de un modo concreto. Lo que es evidente es que el campeonato de este año se presenta muy reñido, que es muy difícil una apreciación concreta.

Verosímilmente, la Real Sociedad pasará al Granada. Los dos Atlético pueden conservar sus posiciones, seguidos por el Zaragoza, e inmediatamente el Madrid y el Barcelona. Lo que parece bastante claro es que al Pontevedra y el Real Sociedad están llamados a descolarse este año. En cinco partidos que mejoren su situación.

El tercer equipo llamado a descolarse es la incógnita. Ahora tan malos partidos —¡jap!— muestra que haya ganado el Atlético de Madrid a un segundo contratiempo. Los cambios no ayudan a ganar dos partidos por un posible mala posición.

Los coruñeses, a pesar de su victoria sobre el Sevilla, parecen más expuestos que los valencianos.

En modo que la Real Sociedad, Granada, Sevilla, Celta y Osasuna, completamente a la expectativa. Sin ningún peligro pero sí grandes aspiraciones.

pos, de modo que con esta idea los favoritos tienen que asegurar su superioridad y los no favoritos tienen que superarse, para empatar por lo menos y triunfar si es posible.

#### LOS PRONOSTICOS

Ahora, veamos los partidos del domingo. El Madrid vuelve a jugar el mejor partido de la jornada, esta vez en campo contrario, pero eso sí con un equipo de menos envergadura por el momento, el Valencia. La superioridad del Madrid es evidente, pero no de un modo terminante, de modo que el campo de Luis Casanovas puede nivelar la contienda. La derrota es fatal para cualquiera de los dos equipos, que aspiran a la mejor clasificación posible. Los restantes encuentros tienen interés similar, porque casi todos son de clasificación, no entre los contendientes precisamente, sino aisladamente.

Al Sevilla le toca su turno par, por jugar contra el penúltimo equipo, el Pontevedra, que es de suponer que procurará el máximo rendimiento, por si es posible la salvación. Y ya no hay ningún partido fácil.

Los coruñeses pensarán que cuando empataron con el Madrid podrían empatar también con el Atlético. No es la lógica porque los equipos madrileños han mejorado desde hace más de seis semanas. No debe perder el Atlético —todo es posible en el fútbol— porque sería fatal para sus aspiraciones. Después de su buen partido contra el Barcelona en el Nou Camp, el Celta debe batir al Elche, máxime si aspira a figurar en la primera mitad de la tabla.

Granada - Zaragoza. He aquí un partido difícil, después de la hazaña granadina en Las Palmas y la foja actuación zaragozista frente al colista. Partido de quinielistas, porque caben los tres signos, pero los zaragozanos deben empatar por lo menos.

Las Palmas está desconocido, está mal, o si acaso medianamente, pues, está matemáticamente a sólo 0,05 del descenso. Esta es la diferencia que tiene con el Elche.

El Mallorca sólo ganó un partido en su campo y casi de casualidad frente a la Real Sociedad. Y puesto que ha empeorado, parece normal que pierda contra el Barcelona, máxime si este equipo mantiene

sus aspiraciones, que son admisibles. Además de los partidos de Granada y Valencia tenemos otro, el de Sabadell, en que el resultado es incierto, a pesar de la situación privilegiada de los bilbaínos; los vallesanos necesitan la victoria para no exponerse a un fatal contratiempo. El empate, que lo más probable, podría dar lugar a la pérdida del puesto de honor por parte del Atlético de Bilbao; la derrota, con mayor razón.

Por el emparejamiento de los equipos, ninguno puede asegurar su clasificación, desde el primero al duodécimo. SEGUNDA DIVISION Sobresale por tratarse de la máxima rivalidad asturiana el partido Oviedo - Gijón que, en todo tiempo, se ha presentado siempre incierto a pesar de la diferencia de méritos de los dos equipos. Se deduce fácilmente que el Gijón está más en

forma de modo que debe triunfar a pesar del campo de juego.

Sigue en interés el encuentro de la Condovina. Los murcianos han mejorado ostensiblemente en sus últimos cuatro partidos, pero es innegable que el Osasuna es mejor en este instante, de manera que muy bien podría forzar el empate y lograr tres puestos más arriba.

El Español, el Ferrol, Illicitano y Rayo Vallecano tienen encuentros relativamente fáciles. Se puede incluir también al Salamanca.

Pero no así los restantes equipos locales puesto que sus contrincantes son ligeramente superiores. Si en la Primera División hay posiciones al parecer decididas, no hay nada de esto en Segunda en que, por las pequeñas diferencias de méritos existentes, pueden cambiar las tres primeras y las tres últimas.

## VENDEMOS

### MAQUINARIA AGRICOLA

- 1 tractor Barreiros R-500 con pala levante, seminuevo
- 1 tractor UTB. 52 cv. con pala GIMA, nuevo
- 1 tractor Massey Ferguson con retro CARLO PESCI, seminuevo
- 2 cosechadoras de remolacha, seminuevas

**TODA A MITAD DE SU PRECIO**

INFORMES

## Exclusivas MARIGIL

PISONES, 5 - TELEFONO 208946

BURGOS

## ¿BUSCA USTED PISO?

AL COMPRAR EL SUYO, EXIJA QUE ESTE BIEN TERMINADO, QUE ESTE BIEN CONSTRUIDO, QUE SEA COMODO —CONFORTABLE— RACIONALMENTE DISTRIBUIDO Y DOTADO DE LOS ADELANTOS QUE OFRECE LA TECNICA MODERNA.

Todo esto se lo ofrecemos para que usted y los suyos lo disfruten. Es lo menos a que tienen derecho: UN HOGAR A SU MEDIDA.

**SITUACION: AVENIDA DEL CID - BURGOS**

- ★ 4-5 y 6 DORMITORIOS
- ★ BAÑO Y ASEO SERVICIO
- ★ SUELOS DE MADERA Y PARQUET EN SALÓN
- ★ CALEFACCION CENTRAL (FUEL-OIL)
- ★ DOS ASCENSORES - DESCENSORES
- ★ DOS PUERTAS ENTRADA
- ★ ESCALERA Y PORTAL EN MARMOL
- ★ COCINA DE 4 FUEGOS y horno-bombona incorporada
- ★ ARMARIOS EMPOTRADOS
- ★ CALENTADOR BUTANO
- ★ PINTADO Y EMPAPELADO
- ★ ANTENA COLECTIVA VHF - UHF y F. M.
- ★ GASTOS DE COMUNIDAD REDUCIDOS

**PISOS TERMINADOS**

## DESDE 395.000 PESETAS

FACILIDADES DE PAGO

## CONSTRUCCIONES MUJICA

Avda. del Cid, 90-1.º

### Después del triunfo de Castellón

**“EL BURGOS DIO LA SENSACION DE SER UN CUADRO DE PRIMERA DIVISION”, SEÑALA EL CORRESPONSAL DE “MARGA”**

**Y añade: “Si ese es su tipo de juego, fuerza y clase, habrá que ir pensando para él en los primeros puestos de la Liga”**

**“Después de su segundo tanto —afirma “As”— no hubo otro equipo que el Burgos sobre el campo”**

Con cálidos elogios ha sido acogido por la Prensa deportiva de Madrid el magnífico triunfo conseguido por el Burgos en Castellón, donde, además, nuestro conjunto rompió la imbatibilidad de aquel equipo levantino en su casa.

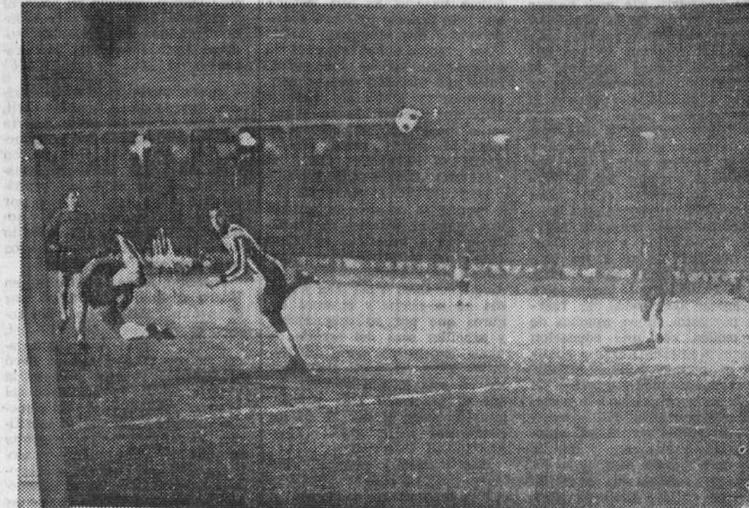
Si los titulares ya son bien expresivos —«Exhibición y triunfo del Burgos, en Castellón», según «Marca» y «Española» victoria del Burgos en Castellón», como destaca «As»— he aquí que los respectivos comentaristas son mucho más elocuentes aún, en forma tal que nos complacemos en reproducirlos, si quiera sea sumariamente.

El corresponsal de «Marca», José Ten, dice, entre otras cosas:

«El conjunto burgalés llegó, vio y venció y nada hay que oponer a ese triunfo conseguido por las huestes de Elizaga, ya que mayor exhibición de fútbol no podía ofrecerse en una noche cálida y tranquila bajo los focos del estadio de Castellón. El equipo castellonense no asumió la pronta consecución del gol del delantero centro burgalés, Errandonea. Cayó como un hierro de agua fría sobre el luminoso estadio del Frente de Juventudes.»

«Puede que el cuadro castellonense acusara el gran esfuerzo que días antes tuvo que hacer ante el león ferrolano. El caso es que el Burgos, a la chita callando, jugaba a su manera, de una manera fácil y espectacular, que asombró a jugadores y público. Bien es verdad que el equipo burgalés marcó demasiado pronto su primer gol y esto le dio una tranquilidad que aumentaría antes de la media hora de juego con otro estupendo gol de Olalde, perfecto de ejecución y aceptado con resignación por toda la «hinchada» que llenaba casi el Estadio Castalia. Este segundo gol burgalés dejó ya el partido listo para sentencia, pues tal como se desenvolvían los visitantes sobre el cuidado césped de Castalia, daban a entender que sería difícilísimo para el Castellón remontarlo, más aún viendo la forma fácil que se desenvolvía en cada una de las jugadas y situación. No pecáramos al decimos que en los últimos minutos, el Burgos dejó asomar un poco el baile en sus jugadas, ante un Castellón entregado y desmoralizado por este revés inesperado. En una palabra, el Burgos dio la sensación de ser un cuadro de Primera División. Creemos, desde luego, que esto habrá que aceptarlo como casualidad, ya que suponemos que si el cuadro burgalés juega así, que ese es su tipo de juego, fuerza y clase, habrá que ir pensando para él en los primeros puestos de la Liga.»

«En fin, el Burgos dejó a todos boquiabiertos, ganando me-



El primer gol burgalés, marcado por Errandonea, a centro de Requejo. — (Foto CIFRA)

recidamente y mostrando una calidad que por aquí se ignoraba y que no había sido vista en lo que va de campeonato.»

Por su parte, Manuel Montero, subraya en «As»:

«El Burgos ha realizado un espléndido encuentro en Castellón. Dominador, magníficamente situado sobre el terreno de juego y corriendo los noventa minutos con sentido de anticipación y muy bien organizado en las líneas defensivas castellonenses.»

Naturalmente, ha influido en el resultado y en el desarrollo del partido el que el Burgos, a los tres minutos de juego y en frío, se anotase el primer tanto a su favor. El equipo visitante ha sabido neutralizar el continuo acoso castellonense, apuntillándolo en el minuto 21 por otro fallo colectivo de la defensa y portero locales, con el segundo tanto.

A partir de entonces no ha habido otro equipo sobre el campo que el Burgos. El Castellón no ha hibernado una sola jugada desde el segundo gol fortísimo que hiciera percibir alguna esperanza de conseguir siquiera la igualdad.

El Burgos, crecido durante el segundo tiempo no sólo ha frenado los desesperados ataques locales sino que ha ordenado bien el juego y sus ataques, que ponían el descubierto los desaciertos de la defensa castellonense.

Resultado sorpresa, pues, pero merecidísimo a favor del Burgos, con su victoria clara en Castellón, rompiendo la imbatibilidad del Castellón en su campo.

#### CALIFICACION DE LOS JUGADORES DEL BURGOS

	«As»	«Marca»
Bilbao	2	2
Astorga	2	2
Zamora	2	2
Aramburuz	2	2
José Luis	3	2
Escalza	2	2
Iturricha	2	2
Alcorta	2	1
Errandonea	2	3
Olalde	3	3
Requejo	2	2

#### CRITICA CASTELLONENSE

Nuestros colegas del periódico «Mediterráneo», de la capital castellonense, concretamente su crítico deportivo «VIDI», titula así su crónica al partido jugado el martes en el estadio de Castalia: «Marcó muy pronto y siempre con mucha facilidad el Burgos. Y el Castellón ya no tuvo nunca el partido en sus manos, por la ineficacia de su juego de ataque y la desorientación de su defensa. La derrota, clara y rotunda, fue hundiendo al equipo, nervioso y desorientado». Y bajo este titular, harto expresivo, la opinión que le mereció nuestro equipo:

«UN BURGOS QUE DEBE SERVIR DE EJEMPLO

No parecía el Burgos, en la teoría de las rutinas, con que se analizan a la contra-

rios, equipo demasiado peligroso. Y en cambio, con un original planteamiento del encuentro hizo suyas todas las bazas desde el primer momento. Nos tememos que si muchos entrenadores dejaran a un lado la costumbre de ir por ahí arrastrando tácticas defensivas en los campos contrarios y salieran atacando normalmente, darían sustos mayúsculos a los rutinarios contrincantes que siempre esperan cerrojos, porque efectivamente los cerrojos son lo habitual en los visitantes.»

Indudablemente el Burgos tuvo a su favor, como estímulo valiosísimo, aquel gol que le cayó del cielo en el primer minuto, pero se lo encontró porque supo buscarlo, porque no se encogió apenas el árbitro señaló el comienzo del encuentro. Y logró el segundo y hasta el tercero porque siempre que podía seguía atacando, sin desdudarse su defensa, pero sin renunciar al aumento del tanteo a su favor en ningún instante, moviéndose los hombres atrás y adelante según era preciso, como se ha hecho siempre en el fútbol clásico, y como ayer nos mostró sobre todo ese interior derecho burgalés, Alcorta, que cubría una zona extensísima ayudando a defender y lanzando y lanzando a sus compañeros al ataque de manera incansable. Con hombres así, con una defensa normalmente sólida y un portero seguro, más los extremos que se movieron con gran agilidad y sentido

de la jugada, el Burgos no tiene por qué encerrarse desde el principio, y al menos ayer en el Estadio no lo hizo. Bien puestos sus volantes en el campo, sin correr en demasiada extensión, apoyándose en la labor de interiores eficaces, pues el izquierdo redujo aunque no fuera como el derecho y con un delantero centro que supo estar en la brecha y aprovechar oportunidades, el Burgos apareció infinitamente superior al Castellón de anoche y también al mejor Castellón de otros días, en el que siempre hay bastantes sustos por atrás y mucha dificultad de lograr goles por delante, aunque el brío y la entrega de nuestros jugadores hayan logrado hasta ahora borrar en el marcador esos defectos. Pero anoche se encontraron en el Burgos con la horma de su zapato. Sobre todo después que el gol inicial acabó de animar a los visitantes al intento de dar la campanada. Y la dieron, a la vez que una ducha fría demoleadora al Castellón y a nuestros aficionados, de lo que hay que procurar recuperarse cuanto antes».

#### LOPEZ SAMPER ARBITRA LA EL BURGOS - BETIS

Madrid — Han sido designados los árbitros que dirigirán los encuentros de Liga del domingo próximo.

En el campo de «El Planío» actuará el señor López Samper.

## Ricardo Zamora nuevamente en estado grave

### Ahora, con insuficiencia renal aguda

Barcelona (Logos). — El Español hizo pública a última hora de la tarde de ayer el siguiente parte médico de Ricardo Zamora:

«Inesperadamente y cuando se preparaba el traslado a su domicilio, desde la clínica en que se había repuesto satisfactoriamente de la operación sufrida, Ricardo Zamora ha tenido que ser conducido con urgencia, en la tarde de hoy, a la clínica del doctor Gil Vernet, a consecuencia de una calcúlosis renal.»

Facilitaremos más información a la Prensa después de que el eminente urólogo barcelonés someta a Zamora a un detenido reconocimiento.»

A las diez de la noche, el secretario general del Español, don José Lafuente, manifestó que el estado de Zamora era más satisfactorio.

En la clínica San José a donde ha sido trasladado Ricardo Zamora esta mañana facilitaron el siguiente parte médico de los doctores Gil Vernet, Toros Solano y Revert:

«Convaliente de una intervención a que fue sometido hace una semana don Ricardo Zamora, ha quedado afectado bruscamente por un cuadro de «shocks» bacteriano con insuficiencia aguda por litiasis renal.»

Han quedado canceladas todas las visitas ya que el estado del paciente inspira cierta inquietud.

#### FUTBOL LOCAL

#### “Trofeo Real Huelgas”

Según noticias llegadas hasta nosotros, parece ser que en fecha inmediata va a dar comienzo la disputa del «Trofeo Real Huelgas», de fútbol local. A este respecto nuestro informador nos comunica que el C. D. Real Burgos tiene convocados a todos sus jugadores, para las nuevas y media de la noche de mañana, viernes, en el domicilio social.

Miranda

LOS NIÑOS DEL DOBLE AMOR

Nuestra ciudad puede preciarse de haber conseguido, con medios propios un colegio para niños sub-normales...

Una quiniela de catorce posee don Pablo Ortiz "Pangu". Enhorabuena. CONMEMORACION ANIVERSARIA...

Fundador y de los caídos por Dios y por España. A continuación homenaje a la Cruz de los Caídos...

Venimos observando que se producen frecuentes embotellamientos en la circulación por nuestra villa...

Aranda

Frecuentes embotellamientos en la circulación

que, como es natural, en esta época del año el frío se deje sentir durante las horas diurnas...

les para jóvenes, que serán dados por matrimonios especializados para ello.

NACIMIENTOS Durante la última semana se han registrado los siguientes nacimientos...

DEFUNCIONES Eladio Cabornero Poza, Victoria Figuero Miguel, Casimira Gómez Hernández...

En Miranda de Ebro SE TRASPASA Bar - Restaurant

CARDEÑADIJO

Victima de traición y larga enfermedad, entregó su alma al Creador el alcalde de este Ayuntamiento...

encontraba; arrendamiento de unas parcelas del Municipio y venta de otras para allegar recursos...

SEGUNDA JORNADA DE LOS CURSOS DE DIVULGACION RURAL EN CUATRO LOCALIDADES BURGALÉSA

EN CALEUEGA Para participar en el segundo acto de este ciclo cultural y formativo...

EN HONTORIA DE VALDEARADOS En el acto celebrado en esta localidad participaron como conferenciantes...

Más tarde hizo uso de la palabra el señor Villalaz, quien pronunció una interesante y documentada charla...

TUBEROS Obra larga duración, retribución 15.000 pesetas mensuales. Escríban a: BOCCARD ESPAÑOLA, S. A. Avenida Ejército, 94. Bilbao-14.

GUIA FACULTATIVA

- JOSE LUIS RICA RICA TOCGINECOLOGO. F. J. SANZ ALVAREZ PUEBICULTOR. J. M. FRANCES MEDICO INTERNA. JERONIMO IGLESIAS MEDICO DENTISTA...

CURSO SOBRE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO. En la Casa Comarcal Sindical se está celebrando un curso sobre prevención de accidentes...

Importante Laboratorio Farmacéutico. Representante en Burgos capital y provincia para representar e incrementar la difusión de sus productos. Mínimo asegurado de 150.000 pesetas anuales netas.

- Dr. BAÑUELOS OCULISTA. Jesús Buitrago Morote CARDIOLOGO. Alonso Bañuelos OFTALMOLOGO. Benigno Andrade Loma MEDICO ANALISIS CLINICOS...

- CARLOS RODRIGUEZ OCULISTA. J. MARTIN PARDO PULMON Y CORAZON. RAMON LLORENTE TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA. VISION PERFECTA LENTES 70. 70. OPTICA IZAMIL LAIN CALVO, 28.

- TRASPASO LOCAL COMERCIAL. VICENTE CORRAL MARISCAL. VENDO COCHES de ocasión, 1.400 0 - Simca, 1.000 G. L. - 850 Esp. - Ondine - 600. ARANDA DE DUERO

MULTIPLIQUE SUS INGRESOS DEL MODO MAS AGRADEABLE. críe chinchillas incluso en su propia vivienda. chinchilla alemana garantiza bajo contrato: ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS...

Catavino de plata a Jacques Esterel

Paris (Efe) — "El sol viene hoy de España" con esta frase, el modisto francés Jacques Esterel...

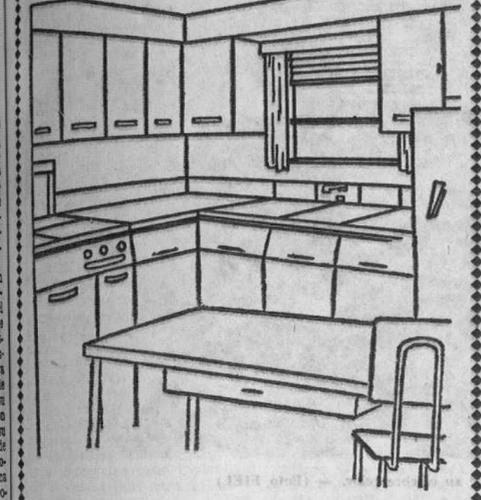
Quisicosas LOCALES

Que sí, don Fernando, que sí. Lo que le ha ocurrido a usted y a su amigo a la salida de una cafetería del Espolón...

está turbando la normal convivencia de la población por culpa de cuadrillas de incíviles que nos desacreditan y desprestigian a la ciudad.

Atención, amas de casa MUEBLES DE COCINA

Maravillosos modelos 1970



Muebles Moban ofrece una fabulosa exposición de: ARMARIOS BAJOS Y COLGAR, SILLAS, MESAS, TABURETES, etc. a PRECIOS FINALES de FABRICA

¡Pidanos presupuesto! Moban le hará un proyecto y distribución sin ningún compromiso para Vd.

Avenida Generalísimo, 8 moban Martínez del Campo, 4

AVENIDA HOY

EL ESTRENO DEL AÑO Una bomba de humor, de efectos inmediatos e incalculables



¿Para qué exagerar? Esta es la película más importante y divertida de la temporada.

LA INSTITUCION FERNAN - GONZALEZ, EN LERIDA

Jornadas culturales de carácter nacional

El Patronato José María Cuadrado de Estudios Locales, que se integra en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas...

breves monografías sobre las principales riquezas bibliográficas de que Burgos puede enorgullecerse.

En la reunión de este año, además de la exposición de publicaciones de los centros adscritos al Patronato...

Al lado de esta Biblia se describen en las monografías del señor García Rámila...

La Institución "Fernán-González" de Burgos, exhibirá en Lérida una notable colección de sesenta y cuatro...

También se hace referencia en las monografías a otros manuscritos miniados y preciosos, como son la llamada "Biblia Románica"...

Singularmente su Ilustre director, el investigador burgalés, investigaciones del académico orden a las investigaciones bibliográficas...

Respecto al primer simposium nacional sobre antiguos centros docentes, la Institución "Fernán-González"...

AYUNTAMIENTO DE JURISDICCION DE SAN ZADORNIL

Provincia de Burgos ANUNCIO

El día 6 de Diciembre próximo, a las once horas, tendrán lugar en esta Casa Consistorial...

Se completa la aportación con una colección ordenada por orden alfabético, de los distintos partidos judiciales de la provincia...

Primera subasta. — De 635 pinos silvestres, con 477 metros cúbicos de madera...

Las jornadas de Lérida, serán presididas por don Manuel Lora Tamayo, presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas...

Segunda subasta. — De 702 pinos silvestres y 10 hayas, marcados en el Cuartel B.I.I.a...

El discurso inaugural consistirá en una lección del presidente de la Diputación de Lérida...

Tercera subasta. — De 1.200 pinos silvestres, 285 hayas, 28 robles y un arce...

La Institución Fernán-González, ha designado a los académicos don Próspero García Gallardo y don Julio Gonzalo Soto...

La admisión de pliegos será hasta las trece horas del día anterior a las subastas...

San Zadornil, a 14 de Noviembre de 1969. El Secretario, Teófilo de la Cámara

La fianza provisional es del 5 por ciento del valor del tipo de licitación.

El Alcalde Presidente, Miguel Ochoa

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

El pasado domingo los aficionados al cine que aguardaban, a la intemperie, en la cola de entrada a la Avenida...

La otra noche un automóvil que salía de la calle de Eduardo Martínez del Campo...

SESION PLENARIA DE LA DIPUTACION

SE SOLICITARA INFORMACION SOBRE EL ESTADO DE LAS OBRAS DEL PANTANO DE RETUERTA

Petición a la «Renfe» para que el «Taf» Barcelona - La Coruña tenga parada en Roa

En la mañana de ayer celebró sesión plenaria la Corporación provincial, bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero...

Encargar al presidente de la Comisión de Vías y Obras la realización del avance del nuevo plan de construcciones...

Con carácter de urgencia se acordó anunciar el Plan de Cooperación del bienio 1970-71.

Relación de cobros y pagos durante el mes de Octubre efectuados por el servicio consorcial de la Granja Pecuaria provincial.

Adjudicación definitiva de las obras de mejora del firme de la carretera provincial de Burgos a Barbadiello del Pez...

Y no habiendo más asuntos de tratar se levantó la sesión.

Advertisement for the play 'la muerte no tiene sexo' (SHOWDOWN) at Tivoli. Includes cast members John Mills, Luciana Paluzzi, Robert Hoffmann and director Maximó Dallamano.

Advertisement for 'GRAN TEATRO' featuring 'DEL GRANDIOSO Y MUNDIALMENTE FAMOSO BALLET ESPAÑOL DE RAFAEL DE CORDOVA'. Includes a photo of a ballerina and text about the performance.

Advertisement for 'COLISEO HOY' featuring 'UN ESTRENO MEMORABLE' and 'El "western" más interesante, emocionante y violento que se haya visto jamás'. Includes a photo of a cowboy and text about the film 'Wincheste Bill'.

Advertisement for 'Hostal Cataluña' in Alicante, mentioning 'Precios especiales para invernantes, calefacción, todo confort.' and contact information: Gerona, 11 - Tel. 215901, ALICANTE.

20 de Noviembre de 1936

# UN ALECCIONADOR EJEMPLO DE BIEN MORIR

- ◆ Así fueron las últimas horas de los cuatro jóvenes noveldenses fusilados con José Antonio
- ◆ Dos falangistas y dos requetés sacrificados en signo de perenne unidad, en la histórica madrugada

Por José RICO de ESTASEN



De izquierda a derecha y de arriba a abajo, Ezequiel Mira Iñesta, falangista; Luis López, requeté; Luis Segura Baus, falangista y Vicente Muñoz Navarro, requeté, los cuatro jóvenes noveldenses fusilados con José Antonio

(Foto FIEL)

En mi reciente visita a Novelda he visitado el monumento-cripta donde se encuentran depositadas las cenizas de los cuatro jóvenes, hijos de la mencionada ciudad alicantina, que fueron fusilados con José Antonio en la histórica madrugada del 20 de Noviembre de 1936.

Los nombres y circunstancias de aquellos —dos requetés y dos falangistas encuadrados en las organizaciones locales— son los siguientes:

Luis López López, presidente del Círculo Tradicionalista, de profesión, mecánico. Elemento de propaganda y de acción, fue reducido a prisión poco después de iniciarse el Alzamiento Nacional so pretexto de haber mantenido oculto en su domicilio al jefe de la Falange de Orihuela, don Anotnio Piniés y Roca de Togores, barón de la Linde, sacrificado por los extremistas alicantinos. Al ser fusilado Luis López, su joven esposa y sus cuatro hijos quedaron en bien triste y desesperada situación económica.

Luis Segura Baus, de 23 años de edad, estudiante, antiguo militante del Partido Nacionalista español que fundó y acudió al Dr. Albifana. Con el tiempo se transformó en un ardiente admirador de José Antonio Primo de Rivera y de la Falange, cuya insignia lució siempre preñada en elantal de su americana.

Enrique Mira Iñesta, soltero, abogado, oficial de Complemento, del que se advirtió que se halla comprometido para participar en el Alzamiento Nacional. A partir de las elecciones del 16 de Febrero de 1936, presintiendo el peligro que se cernía sobre España, ganada su voluntad por las doctrinas de José Antonio, se alistó en las filas de la Falange.

Y Vicente Muñoz Navarro, tradicionalista de acción, viajante de comercio; propagandista de la buena doctrina, que actuó con acierto y elocuencia en diferentes mítines celebrados en diversas ciudades españolas. Contaba la edad de 23 años y era soltero. Uno de sus hermanos prestaban sus servicios en las oficinas del Cuartel General del Generalísimo en tanto que otro se encontraba con él en el Reformatorio de Adultos de Alicante, cuando fue fusilado.

ANGUSTIOSA ESPERANZA

En concreto, nadie ha sabido decirnos cuál fue el motivo local, inmediato, por el que los cuatro jóvenes mencionados fueron reducidos a prisión en los días iniciales del Alzamiento, y trasladados a dicho Reformatorio para ser juzgado por el Tribunal Popular.

Lo que sucedió después, se adivina: condenados a muerte el día 14 de Noviembre de 1936, los militantes de Novelda, en la soledad de sus celdas de incomunicados, aguardaron hasta la madrugada del 20 en que los condujeron a la Prisión Provincial para morir con José Antonio en signo de perenne unidad.

En el transcurso de las horas de aquella angustiosa espera, uno de los funciona-

rios del establecimiento, respondiendo a sus preguntas, les informó de que el juicio oral contra el Fundador de la Falange Española había comenzado el 16 de agosto, y que en la madrugada del 17 le había sido impuesta, igual que a ellos, la pena de muerte.

Todos y cada uno de los cuatro jóvenes noveldenses, porque la consideraban necesaria para que España se salvara hubieran hecho ofrenda voluntaria de sus vidas con el fin de mantener incólume la preciada existencia del Fundador. Pero mientras tanto, José Antonio la aguardaba "sin protesta ni jactancia, porque no es grato morir cuando sólo se tienen treinta y tres años"; y fue designio providencial que el tránsito a la otra vida les llegara, a los cinco, al mismo tiempo.

"YA ESTA MI VIDA CUMPLIDA"

Antes de comparecer ante el piquete de ejecución, el capitán de las Juventudes de España nos ofreció este párrafo en la prosa apasionada de su testamento:

"Condenado ayer a muerte, pido a Dios que, si todavía no me exime de llegar a ese trance, me conserve hasta el fin la decorosa conformidad con que lo preveo, y, al juzgar mi alma, no le aplique la medida de mis merecimientos sino la de su infinita misericordia".

Por lo que a los mártires de Novelda se refiere, entre los recuerdos familiares legados a su muy amada esposa por Luis López, figurarían unos versos, no sé si originales o arrancados de alguno de los libros que tenía en la celda de la prisión, que definen el estado de ánimo del sentenciado:

"Ya está mi vida cumplida,  
Ya nada que hacer me queda  
si no es mirar hacia el cielo  
antes de hundirme en la tierra".

De Luis Segura Baus y de Ezequiel Mira Iñesta, los funcionarios que estuvieron con ellos la triste noche que precedió a la ejecución, me informaron que solicitaron los auxilios de la Religión para disponerse a bien morir; y que al no ver satisfecho tan anhelado deseo, la pasaron rezando.

Vicente Muñoz Navarro etnia madre y la evocó en admirables escritos que he tenido en mis manos, y que demuestran cómo sabiéndose inocente, desasido de toda ligadura humana, terrenal, cifraba todas sus esperanzas de perdón y bienaventuranza eterna, en el cielo. "Mi madre estará rezando por mí como yo rezaré, con ella, pos vosotros" —escribió a sus padres y hermanos.

Con la misma resignación y cristiana entereza que sus tres paisanos, fortalecido el espíritu con la presencia de José Antonio, traspasó los linderos de la eternidad en una lección de bien morir, cuyo recuerdo realiza la fecha española que hoy conmemoramos.

(Reportaje especial para Agencia FIEL.— Prohibida su reproducción).

## LONJAS EN VENTA

Exentas 5,50 de altura, amplia entrada. Desde 120 m.<sup>2</sup> a 800 m.<sup>2</sup>. Aparcamiento camiones. Propias almacén, agencia transportes, garajes. Desde 5.500 Ptas. m.<sup>2</sup> — Facilidades de pago. Frente barriada Ferrovios. Carretera de Arcos.

OTRAS en calle Avila (Alfareros) desde 150 m.<sup>2</sup> amplias luces, con sótano diáfano de 3,20 altura. — Facilidades.

Información: INMOBILIARIA GALINDO, S. A. — Calle General Concha, 20, 6.º BILBAO y obra carretera de Arcos, junto Fábrica de Mifer. — BURGOS.

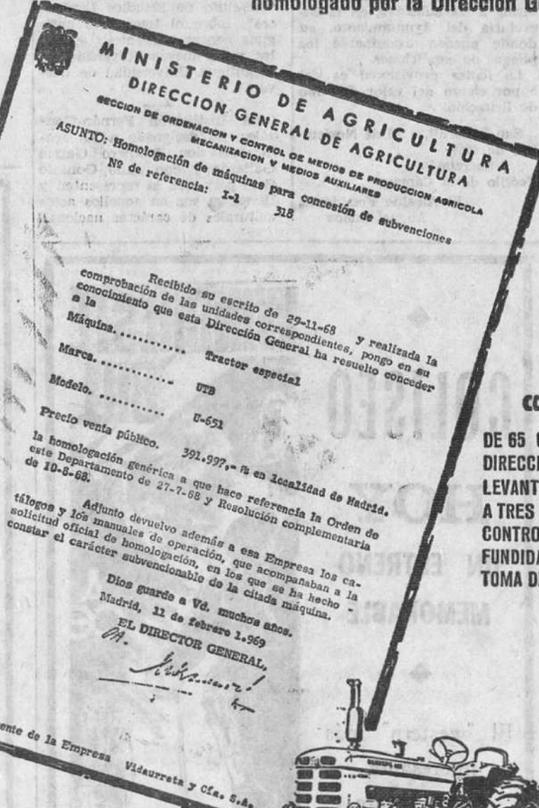
### TRACTOR



## UNIVERSAL

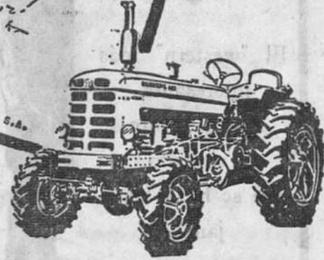
### U-651 - DOBLE TRACCION

homologado por la Dirección General de Agricultura



#### características

- DE 65 CV.
- DIRECCION HIDRAULICA.
- LEVANTAMIENTO HIDRAULICO A TRES PUNTOS.
- CONTROL AUTOMATICO DE PROFUNDIDAD.
- TOMA DE FUERZA Y POLEA.



Publ. Garsi

#### OTROS MODELOS

- U-520 de 52 CV
- U-540 de 60 CV
- U-650 de 65 CV
- S-650 de 65 CV (de cadenas)



## VIDAURRETA Y CIA, S.A.

ATOCHA, 121 - Teléfono 230 38 05 - MADRID-12

SUCURSAL EN BURGOS: General Mola, 12 - Telf. 20 16 63

### HOY, señora

## BOTAS - BOTAS - BOTAS

ULTIMA LINEA "POP"

VEA NUESTROS PRECIOS

# Calzados CAMENO

Puebla, n.º 1



Venció a un imperio con el ayuno, la oración y la calma

# GANDHI, EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

◆◆ Por J. M. IGLESIAS ROMERO

## CAPITULO III

## EN PRO DE UNA INDIA INDEPENDIENTE Y UNIDA

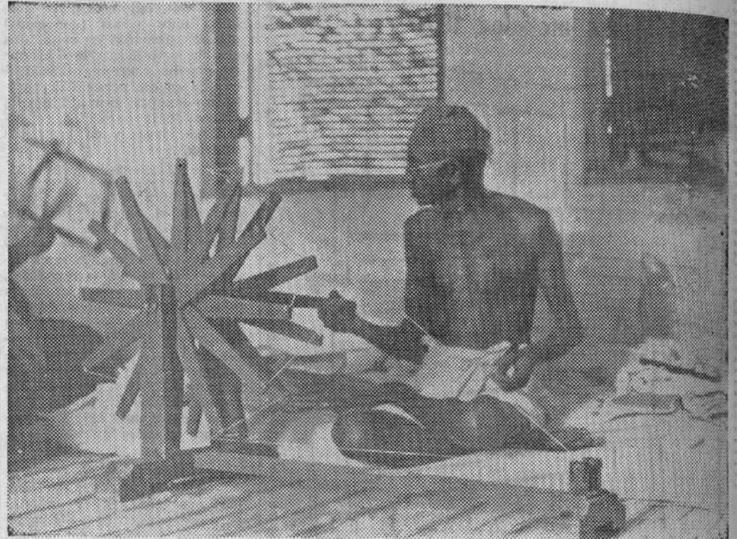
- El sacrificio de reses vacunas, problema insalvable
- Una «duna de miel» entre hindúes y mulsumanes que dura poco
- Tagore y Gandhi, frente a frente

«Mi hinduismo no es sectario. Encierra cuanto de mejor conozco en el islamismo, el budismo, el cristianismo y el zoroastrismo». (M. Gandhi).

Uno de los mayores empeños de Gandhi desde que empieza la lucha por la independencia es lograr una India independiente y unida. La unidad tiene, no obstante, una importancia: la diferencia ideológica, religiosa y de costumbres entre el elemento mahometano de la península indostánica y los hindúes. Este capítulo de la gran batalla por la independencia tendrá un fin desagradable para Gandhi, con la ruptura de la colonia en dos Estados, uno de mayoría hindú y otro musulmán... Pero precisamente por defender a los mahometanos, contra lo que su verbo se había levantado tantas veces en épocas pasadas, le sobrevendría tan trágica muerte. Su asesino sería brazo ejecutor de los fanáticos hindúes por sus críticas ante el hecho de que las mezquitas de Delhi fuesen ocupadas por los refugiados de Punjab...

### LA INDIA INDIVISIBLE: ARTICULO DE FE

«Mi hinduismo no es sectario. Encierra cuanto mejor co-



Gandhi con su célebre telar. — (Foto FIEL)

nozco en el islamismo, el budismo, el cristianismo y el zoroastrismo». Así, Gandhi no sólo se erige en el representante más eficaz de las modernas

tesis que consideran al hinduismo como síntesis de muchas verdaderas de distintas religiones, sino que en lo político quiere llegar a esta unión. Pero veremos cómo fracasa a pesar de sus loables propósitos ecuménicos y de unidad política nacional.

Entre las diferencias de forma —muy importantes siempre— está la insalvable sobre el sacrificio de reses vacunas. Erán frecuentes las frías exasperadas ante la escena de musulmanes llevando una vaca al matadero. Gandhi adopta una postura de inflexibilidad ante este asunto: no hay posible entendimiento mientras los indios arabizados persistan en el sacrificio del ganado vacuno.

Cabeza espiritual de los musulmanes de la India es el sultán de Turquía, cuya vida ven en peligro. Lloyd George había conseguido la cooperación de los musulmanes durante la primera guerra mundial gracias a sus promesas de defender a toda costa la vida y prerrogativas del sultán. Posteriormente los ingleses parecen dispuestos a apoyar como cabeza espiritual del mundo árabe bajo su tutela al jeque Husseini de la Meca. Hay airadas protestas. Los musulmanes indios se unen a ellas. Gandhi quiere ganarse la buena voluntad mahometana y se pone al habla con Maulana Shankat Ali, el más destacado caudillo musulmán de la India. Gandhi le promete que le ayudará a salvar su «vaca» —el sultán de Turquía— a cambio de la comprensión musulmana al problema de la vaca hindú...

En el fondo ambos están de acuerdo en que hay que hacer algo para llegar a un frente unido ante Inglaterra. Se llega a este frente unido muy efímeramente durante la conferencia Panindia, provocada por las represiones decretadas por el general Ayer en 1919... Surge una consigna: «no cooperación», que ha lanzado Gandhi y que acatan también los musulmanes, frente al colonizador. Pero esta «duna de miel» entre mahometanos e hindúes dura poco, como hemos dicho. Los campesinos mahometanos de Penab se alzan contra los terratenientes hindúes y los asesinan. En las plantaciones de té de Assam estallan huelgas masivas. En Bombay Gandhi ha iniciado su boicot contra los tejidos ingleses, pero, mientras, hindúes y mahometanos chocan violentamente en cada calle, en cada plaza y en cada aldea... Con motivo de la visita del Príncipe de Gales a la India se recrudecen estas luchas interiores entre los dos bandos.

Gandhi predica contra la violencia, pero ésta no se termina. En Cahuri-Cahura mueren 21 policías en medio de las riegas entre musulmanes e hin-

dues. Gandhi, Shankat y Mohamed Ali, los tres líderes visibles son condenados a prisión. Gandhi se decide a ayunar: «¿Fui yo la causa de estos sucesos?», se pregunta aterrado.

En 1924 se celebra una gran asamblea del partido del Congreso. Ambas confesiones vuelven a discutir intereses comunes. Los mahometanos consiguen la decisión de que haya colegios separados para ambas religiones. Es el primer paso para la futura división de la India en dos Estados soberanos e independientes. Los años siguientes verán fracasar los intentos gandhianos para conseguir que el Congreso sea única representación del pueblo indio. Un «handicap» a que los mahometanos aceptan al Congreso está en la rigidez religiosa de Gandhi.

Ordena Gandhi que con los tejidos de importación venidos de Gran Bretaña se hagan enormes hogueras en todo el país. El Príncipe de Gales se encontrará durante su visita con un país que parece arder por sus cuatro puntos cardinales. Todo hindú debe vestir con la sencilla sábana de paño de fabricación india... el boicot tiene efectos desastrosos para la economía. Muchos se preguntan: ¿es esta la no-violencia de Gandhi?...

Pero él continúa inflexible. Rabrindranath Tagore, el Premio Nobel indio, autor del himno nacional, se enfrenta a Gandhi: «Es criminal —insiste— transformar la fuerza moral en violencia. En Penab, Malabar, Amritsar, Bombay y Madras estallan grandes choques. Vienen después los sucesos de Cahuri-Cahura, que ya conocemos y su condena, tras un espectacular juicio. Los nacionalistas están abatidos moralmente, entre ellos el viejo Nehru y su hijo el joven Javaharlal. El Congreso está en crisis.

(Reportaje especial para Agencia FIEL.— Prohibida la reproducción).

los en una recaudación de 40.000.000 de pesetas y que mucho por hacer. (De dependel)

### MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE



IMPORTANTE: Por estar totalmente construida en aluminio, no afecta la humedad del cuerpo de baño.

# NUEVO EXITO DEL VIAJE A LA LUNA



Nassau Bay (Texas). — La señora Sue Bean, acompañada de su hijo Clay, de 13 años, forma con sus dedos el signo de victoria, tras el éxito de la misión de alunizaje. Su esposo, Alan Bean, realiza su primer vuelo espacial. — (Telefoto UPI - CIFRA)

(Viene de primera página)

Haría un paracaidista saltando en condiciones favorables desde un avión que volara a trescientos metros sobre Tierra, es el resultado de nuevos procedimientos... diseñados para evitar el error de siete kilómetros que se produjo en el alunizaje del "Apolo 11" el pasado mes de Julio.

Después de un breve funcionamiento de su motor, el "Intrépido" inició su descenso sobre la superficie de la Luna, situándose a unos quince kilómetros de la superficie, pero siguiendo una órbita muy elíptica. En la parte más baja de esa órbita, tomaba la decisión de alunizar, el módulo comenzó la maniobra final de alunizaje disparando sus motores de descenso por once minutos continuos.

Los extremados cuidados que el "Apolo 12" requiere para su alunizaje están justificados por el hecho de que mientras cuando el "Apolo 11" tenía como principal preocupación hacer llegar a la Luna a los astronautas sanos y salvos, esta vez se trata de hacerles llegar además, a un punto lo más determinado y preciso posible de la superficie lunar.

Los científicos desean investigar en esta ocasión las partes rugosas de la Luna, con preferencia a todo lo demás. Se desea también recuperar los restos del "Surveyor 3". El "Apolo 11" se escapó de su blanco por una distancia de más de siete kilómetros, que por otra parte, supone un error mínimo.

El punto elegido está situado en el Océano de las Tormentas que se puede imaginar en la superficie de la Luna tomando como base la esfera de un reloj y dentro de la esfera a mitad de camino entre el centro y las 3:45 minutos. Se trata de un espacio no mayor que un campo de fútbol, de superfi-

## ESPAÑA Y EL MUNDO

(Viene de primera página)

buena voluntad del Gobierno alemán y lo calificó como un ejemplo palpable de la política de acercamiento al Mercado Común, que fue proclamada en la declaración del Gobierno español, del 31 de Octubre. Los más importantes rotativos alemanes, entre ellos «Die Welt» y «Frankfurter Allgemeine» han dedicado ayer y hoy amplios comentarios a la significación del viaje del señor López Rodó, en términos de la mayor cordialidad.

## CANDIDATURA ESPAÑOLA AL CONSEJO DE LA F.A.O.

Roma (Efe).— España presentará su candidatura a las elecciones para la renovación de un tercio de los treinta y cuatro miembros del Consejo de la F.A.O. (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), en el marco del grupo euro-

## INDUSTRIALES ESPAÑOLES EN LONDRES

Londres (Efe).— El embajador de España, marqués de Crujeira, recibió hoy a un grupo de industriales del ramo de la construcción, procedentes de diversas provincias españolas que visitan esta capital. La visita de los industriales está patrocinada por el Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica. El grupo viene acompañado por dos miembros directivos de dicho Sindicato.

sé si voy a poder bajar al fondo de este agujero. Se refería sin duda, al cráter que había junto a él.

### BEAN SE UNE A CONRAD

A las 11.15 se unió a Conrad su compañero, Alan Bean. Había transcurrido media hora desde que bajó Conrad. Fue precisamente éste quien ayudó a su colega Bean a descender de la escala del «Intrépido». «Okey. Estás bien. Ahora, baja el pie. Eso es...», dijo a Bean en tanto que éste descendía.

Pidió luego Conrad a Bean que se bajara la visera de su casco. «Los rayos del Sol brillan aquí demasiado», dijo.

Conrad había dejado la cámara de televisión boca abajo, de forma que los telespectadores pudiesen apreciar a Bean en la escala, pero dando la impresión de que subía hacia el módulo lunar, en lugar de descender del «Intrépido».

Una vez juntos sobre la superficie lunar, Conrad gritó: «Bienvenido a la Luna» y ambos, rebosantes de júbilo, se pusieron a mirar en dirección al «Surveyor». Mirando hacia el «Intrépido» comentaron que el módulo lunar no había ejercido demasiada presión sobre la superficie lunar.

Bean exclamó seguidamente que podía ver pequeños puntos como cristales relucientes, en algunas rocas.

«Sí —dijo por su parte Conrad— ya he informado sobre eso». Y agregó: «Venga, muchacho, no te extasies, porque tenemos mucho trabajo que hacer».

A las 13.45 los astronautas Conrad y Bean informaban que habían izado la bandera estadounidense, sobre la superficie lunar, la segunda colocada sobre la Luna, ya que la primera fue izada por sus predecesores en Julio pasado.



Los tripulantes del «Apolo 12» que llevaron a cabo ayer la hazaña del segundo alunizaje del hombre. De izquierda a derecha: Charles Conrad, Jr. (comandante del vuelo), Richard Gordon, Jr. (piloto del módulo de mando) y Alan Bean (piloto del módulo lunar). — (Foto USIS)

### NO SE RECIBEN SEÑALES DE TELEVISION

Se informa a los astronautas que algo funciona mal en la televisión ya que se ve todo al revés. Los astronautas procedieron entonces a rectificar la antena.

A causa del defecto en la televisión, su retransmisión no ha podido ser captada en Tierra. Bean dijo que el cordón de

plástico de una de las cámaras parecía haberse derretido en un tramo.

Otra cámara idéntica a la que usan sobre la superficie lunar, pero en el interior del «Yankee Clipper» o sea, en el módulo de mando, funciona normal y perfectamente.

Desde el centro de control se informó a los astronautas Conrad y Bean, que no se recibían señales de televisión. No obs-

tante se mantuvo el contacto por radio que permitió seguir al detalle todo lo que hacían Conrad y Bean en la superficie lunar. Ambos informaron que habían extraído de sus mochilas los primeros paquetes de experimentos científicos. Tenían que instalar en primer lugar el llamado «Snap 27» una batería nuclear que proporcionar la energía para los distintos aparatos.

(Pasa a la página siguiente)

## FELICITACION DEL PAPA A NIXON, CON MOTIVO DEL ALUNIZAJE DEL «APOLO 12»

### Anecdotario y curiosidades acerca de la nueva hazaña espacial norteamericana

Centro Espacial (Houston) (Efe).— Las familias de los tres astronautas de la misión «Apolo 12» han permanecido en sus domicilios en el momento del descenso que se produjo a la 1.55 de la madrugada, hora del Este norteamericano.

En la casa de Conrad, cuya esposa ha dicho que el instante «es grande» también estaba el astronauta Collins, que quedó orbitando la Luna durante el vuelo del «Apolo 11» en Julio pasado. Poco antes del descenso del módulo lunar, la esposa de Armstrong visitó a la de Conrad devolviéndole la visita que ésta le hizo hace meses.

A las casas de los tres astronautas han acudido también otros astronautas de anteriores misiones: Apolo, Géminí y Mercurio.

### EL CORAZON DE «PETE» SE ACELERA

Centro Espacial (Houston, Tejas) (Efe - UPI).— El corazón de Charles «Pete» Conrad se aceleró durante los críticos momentos en que conducía el módulo «Intrépido» hacia su objetivo, esta mañana hacia el Océano de las Tormentas.

Sin embargo, ha sido menor que el de Armstrong, durante su misión en el «Apolo 11», el 20 de Julio. El control terrestre ha registrado las pulsaciones de corazón de Conrad que latía a 129 pulsaciones por minuto.

En cambio, cuando fueron lanzados al espacio, pudieron registrarse las de los tres, dando un resultado de 120 pulsaciones por minuto, pero subió a 140 en el momento del encendido del cohete impulsor «Saturno».

### LA GRAVEDAD LUNAR QUITA EL DOLOR DE CABEZA

Houston (Efe Reuter).— El astronauta Alan Bean ha manifestado al centro de control que creía que la gravedad lunar está ayudando a quitarle un dolor de cabeza que le venía molestando cuando se encontraba en la nave espacial «Apolo».

Un miembro del centro de control notó que el piloto del módulo lunar parecía encontrarse mejor y le preguntó cómo se sentía, así como en qué momento había ingerido la última píldora descongestionante.

Alan Bean replicó que la píldora última la había tomado cuando juntamente con Conrad, se había puesto el casco antes de iniciar su descenso a la Luna.

### POR QUE FALLO T. V.

Nueva York (Efe).— Desde las 07.25 de la mañana, (13.25 hora española), millones de norteamericanos que

se desayunaban, se quedaron sin ver las andanzas de sus compatriotas Conrad y Bean sobre la Luna.

El comandante del vuelo «Apolo 12» sin advertirlo, había enfocado directamente el tubo de la cámara —de siete kilos de peso en la Tierra y menos de dos kilos en la Luna y cuyo costo es de 78.833 dólares— hacia la brillante luz del Sol, en una Luna sin atmósfera.

El tubo de imágenes de la cámara —ha dicho la agencia espacial en Houston— se ha quemado.

Con la única cámara que el «Intrépido» llevaba a bordo definitivamente averiada, al parecer, las andanzas de Conrad y Bean sobre la superficie de la Luna podrán ser seguidas solamente a través de sus voces.

Los técnicos dieron instrucciones desde Houston a los dos astronautas para reparar la avería, pero nada dio resultado. Cuando finalizaron su paseo espacial, dejaron la cámara enfocada hacia las más densas som-

bras de la Luna con la esperanza de que cuando comience su segundo paseo a las 06.45 GMT puedan recibir imágenes en Tierra aunque sean defectuosas.

La «Westinhouse Corporation», constructora de la cámara, ha indicado que lo más que podrá conseguirse, será que la cámara envíe imágenes difusas y sólo en blanco y negro. «Hay, sólo un 50 por 100 de posibilidades de que el segundo paseo lunar pueda seguirse por televisión», ha dicho un portavoz.

Alan Bean, ingeniero aeronáutico, dio un par de golpes con su martillo a la cámara, en un intento de arreglarla. La superficie que aparecía en blanco, de la parte superior izquierda de las pantallas, aumentó un poco de tamaño, pero las imágenes desde la Luna continuaban sin llegar.

### TRAJES REFUGIO

Washington (Efe).— Los trajes espaciales que llevan los astronautas Charles Conrad y Alan Bean pueden ser considerados verdaderos refugios, uni-

dades especiales complejas que les permitirán vivir en un ambiente donde no existe atmósfera.

Provistos de cascos metálicos con celada plástica transparente y envolturas térmicas de varias capas, los astronautas se hacen a la Luna, experimentando una temperatura que varía desde los dieciséis a los veinticuatro grados centígrados.

Para la ventilación y respiración se hace circular dentro de los trajes oxígeno puro.

Hay dos envolturas vitales para la vida de los astronautas en sus trajes. Una primera, interior, que es una capa térmica aislante que los protege del frío y otra exterior, cuyo revestimiento metálico (una lámina de cadmio «cd») refracta los rayos de calor o radiación solar.

Explicaron los técnicos de la NASA, con anterioridad, que los trajes espaciales son, en realidad, una máquina completa. Levan conexiones eléctricas para los distintos sistemas que operan dentro de la cápsula «Apolo» —comunicaciones y telemetría de pulso, temperatura y presión sanguínea—.

Los cascos y los guantes de los trajes especiales son desmontables. Unido a los trajes va un sistema para que funcionen sendos radiotransmisores y receptores que llevan consigo Conrad y Bean.

### ¿ESTARAN MAS TIEMPO DEL PREVISTO?

Nueva York (Efe).— El centro espacial de Houston, a través de la radio que llevan los astronautas en su traje, les puede permitir que permanezcan más o menos tiempo en la Luna.

Todo depende del consumo de oxígeno —en teoría la provisión que lleva es para tres horas y media en cada paseo lunar—, aunque la mejor manera de medirlo es por el desgaste físico.

En Houston, los computadores, con una memoria de treinta y ocho mil palabras, reciben toda la información del espacio para controlar tanto la dirección del vehículo como la posición, la velocidad y la altura.

No obstante, durante el vuelo de los «Apolos» hay momentos en que se pierde el contacto con ellos: alrededor de cuarenta y cinco minutos que en cada órbita alrededor de la Luna el vehículo queda en la cara oculta.

Hay tres principales estaciones de seguimiento espacial, situadas en Sidney (Australia), Goldstone (Tejas) y Fresno (California).

Pero, además, hay unos cien computadores repartidos por el Mundo, que han costado unos quinientos millones de dólares, para recibir señales del Apolo. Incluso, también, tienen sistemas receptores espaciales barcos y aviones norteamericanos, navegando y volando constantemente.

### FELICITACION DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe).— Texto del telegrama enviado sidente norteamericano Richard Nixon con motivo de la llegada del «Apolo 12» a la Luna:

«Muchísimas felicitaciones a usted y a la nación americana por esta otra conquista del espacio que constituye un ulterior magnífico paso del género humano. Nos elogiamos esta última empresa del progreso científico y rogamos que tal nueva victoria sobre lo desconocido pueda ayudar a la Humanidad a progresar en la unidad y en la paz».

MOSCU INFORMA SUMARIAMENTE Moscú (Efe-Reuter).— La televisión de la capital soviética, que estaba retransmitiendo el Papa Pablo VI al prestando música de ballet, cuan-

do la nave espacial norteamericana alunizó, dio la noticia de la llegada.

La locutora sonrió ampliamente, al final del boletín de noticias, cuando informó sobre este hecho. Los periódicos han dado la noticia, sin comentarios.

### SELLO INDIO SOBRE EL «APOLO 11»

Nueva Delhi (Efe - Reuter) El Gobierno indio ha puesto a la venta un sello especial para conmemorar el alunizaje del «Apolo 11», el pasado Julio, coincidiendo con el «Apolo 12», hoy, miércoles.

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**  
Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la línea de Alta Tensión denominada Aranda - Gumiel de Hizán y derivaciones que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 22 del actual, desde las 9,00 horas de la mañana hasta las 11,30 horas de la misma, aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a citada línea.

También sufrirán una interrupción de 3 minutos, aproximadamente, al empezar los trabajos, por maniobras, todos los centros de transformación conectados a la línea Este.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**APARTAMENTOS junto a BENIDORM En Villajoyosa (Alicante)**

3 dormitorios, amplias terrazas, vistas al mar, a 150 metros de la playa

PRECIO ... .. 300.000  
ENTRADA ... .. 35.000

Resto, en pagos escalonados durante 15 años

**INVISIA**

Colón, número 131, teléfono 565, VILLAJOYOSA (Alicante)  
Solicite folleto explicativo; si usted viene le atenderemos los domingos y festivos.

**ARBOLES FRUTALES**

Plantaciones comerciales

**VIDES AMERICANAS**

Toda variedad de patrones  
Solicite catálogo gratuito a:

**VIVEROS PROVEDO LOGROÑO**

1278

**¿Por qué es extraordinario el reloj Roamer automático?**

...porque posee 44 rubies funcionales y un rotor montado sobre cojinete e boillitas

...porque su caja especial polipatentada garantiza una absoluta impermeabilidad a la humedad y al polvo

**ROAMER OF SWITZERLAND**

# EL VUELO DEL «APOLO 12»

(Viene de la página anterior)

manchase. Bean reveló la presencia de una especie de montículos y dijo: «Parece como si se tratara de pequeños volcanes».

## COLOCACION DE MATERIAL CIENTIFICO

Además del «Snap 27» los astronautas instalaron una estación de comunicaciones que recibirá datos y los retransmitirá a la Tierra; un sismómetro, un detector de la ionosfera lunar, un espectrómetro del viento solar y un magnetómetro para medir los campos magnéticos.

El director del equipo médico de Houston facilitó un comunicado: «Los astronautas se encuentran bien y no hay señales de sudor en sus cuerpos».

## CONCLUYE EL PRIMER PASEO LUNAR

El primero en subir al «Intrepid», tras el paseo lunar, fue Bean, al que siguió inmediatamente Conrad. Una vez dentro del módulo, antes de quitarse sus escafandras, procedieron a repressurizar el vehículo.

El Centro de Houston les recomendó que descansaran, pues tres horas y media con la escafandra lunar, pasados, trabajos y una poca conversación técnica y humana son, sin duda, bastantes cosas para dejar agotado a cualquiera.

«Me parece que voy a dormir bien de verdad», comentó Conrad.

Charlando, silbando, cantando, rebotando de humor y entusiasmo, los astronautas Conrad y Bean pasaron cerca de cuatro horas en la Luna.

Su primera expedición lunar, salvo por una avería en la cámara de televisión, transcurrió sin incidentes y cumpliendo a la perfección las misiones científicas que tenían encomendadas.

Los expedicionarios cuya nave «Intrepid» se había posado en el lugar previsto del «Océano de las Tormentas», instalaron a doscientos metros del lugar de aterrizaje la estación central y la batería nuclear que comunica y alimenta, respectivamente, los datos de cinco aparatos de registro de fenómenos lunares.

Richard Gordon, su tercer compañero, a bordo del módulo de mando-servicio del «Apolo 12» ha proseguido normalmente su vuelo orbital en solitario, esperando a recoger a sus compañeros cuando concluya la operación.

## DESEIJA EL CAMINO PARA FUTUROS ATERRIZAJES LUNARES

Nueva York (Efe). — Conrad y Bean se han quedado dormidos en sus hamacas a las 19,55 hora española, después de haber conseguido el principal objetivo de la misión «Apolo 12»: demostrar que el vehículo de aterrizaje lunar puede posarse exactamente en el lugar previsto.

El próximo martes, gracias a la precisión lograda hoy en el aterrizaje de los del «Apolo 12», los astronautas Ames Lovell y Fred «aise podrá hacer que su módulo lunar se pose en la rugosa zona de «Fra Mauro» de gran interés para los científicos para descubrir el origen y composición de la Luna.

Rocco Petrone, director del programa «Apolo», había anunciado que «la decisión de enviar al «Fra Mauro» al «Apolo 13» depende en parte de la precisión que se consiga en el aterrizaje del «Apolo 12».

Al contrario de las extensas llanuras en las que se han posado los «Apolo 11 y 12, se cree que «Fra Mauro» es una capa de restos de rocas arrancadas de un centenar de metros en la superficie lunar por el gran meteorito que creó la hoya actualmente conocida por «Las Lluvias».

Si esta teoría sobre la creación del «Mar de las Lluvias» es cierta, las rocas de «Fra Mauro» proporcionarían a los científicos abundante material de estudios sobre la composición del interior de la Luna.

## PASARAN 32 HORAS EN LA LUNA

Houston (Efe-Reuter). — Los astronautas pasarán casi 32 ho-

ras en la superficie de la Luna, según está programado, antes de partir para reunirse con su compañero Richard Gordon que ahora mantiene una solitaria vigilancia, en órbita, en torno a la Luna.

Durante el segundo de sus paseos por la superficie lunar los astronautas deben tratar de localizar al «Surveyor» y rescatar algunos de sus componentes, incluyendo una cámara de televisión, para traerlos a la Tierra.

El segundo paseo lunar debe comenzar a las 6,32 horas del jueves (hora española).

Conrad y Bean saldrán de la Luna a las 15,23 del jueves para unirse a la nave matriz, el «Yankee Clipper» que se halla en órbita, antes de su regreso a la Tierra.

## «BUSURERO» DEL ESPACIO

Nueva York (Efe). — Unos nueve millones de dólares (630 millones de pesetas) vale la serie de objetos que dejarán los astronautas Conrad y Bean en la Luna que serán unos 125 de los que se desprenden en su deseo de aligerar todo el peso posible para ascender hacia el espacio. Entre estos objetos se encuentran botas, alimentos, toallas, herramientas, salvavidas y el módulo lunar, y los instrumentos científicos. A estos objetos hay que añadir los que dejaron Armstrong y Aldrin en Julio, más la serie de vehículos lanzados por norteamericanos y soviéticos, entre ellos los «Rangers», «Surveyors», «Lunas» y «Zo».

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

**¡CONOZCA USTED SU CIUDAD!**

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra ciudad, el próximo domingo, día 23, se realizará la visita a

## REAL MONASTERIO DE LAS HUELGAS

Las invitaciones, limitadas, se entregarán previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas que la Caja de AHORROS DEL CIRCULO, tiene establecidas en nuestra ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas, preparatoria a las visitas, en el patio de público de las oficinas Centrales, calle Miranda núm. 5, el sábado, día 22, a las 8 de la noche.

# SUCESOS

## INCENDIO EN UNA REFINERIA

Madrid (Cifra). — Resumen de sucesos. Pontevedra. — Resultó muerto Claudio Pontevedra Barrozo, de 15 años, al arrollar un turismo la bicicleta que pilotaba en la carretera de Gondar a Villagarzia. Barcelona. — El productor Francisco Vázquez sufrió graves lesiones al caerse de un andamio. Alcira (Valencia). — José Balyón Alvarez, de 41 años, casado, resultó muerto al chocar un camión con el turismo que conducía la víctima.

Un nuevo incendio de gigantescas proporciones se originó esta madrugada en la refinería de «Petróleos mejicanos» (PEMEX), en esta ciudad del Noreste, donde ayer se produjo la explosión e incendio de dos tanques de benceno, que causaron la muerte a ocho personas mientras otras cuatro resultaron con graves heridas. El incendio de hoy, iniciado a las dos de la madrugada se originó, al parecer al ser derribados por el fuerte viento que azota la zona unos cables de alta tensión, que hicieron entrar en combustión a una veintena de tanques de combustible. Las llamas arrasaron instalaciones de la refinería en un área

## REPRESENTANTE PARA DOSLI, S. A.

Fabricante de los detergentes TU-TU, 101, etc.

## Representante Necesitamos urgentemente

## Representante reuniendo las siguientes características:

- ★ Organización para la venta y distribución de nuestros productos en Burgos y su provincia.
- ★ Introducido en ramo alimentación y droguerías.
- ★ Almacén y vehículos de reparto propios.
- ★ Indispensable que el titular sea Agente Comercial Colegiado.

Escribir urgentemente y con la más amplia información a DOSLI, S. A. — Apartado 804. — Valencia.

# El Papa explica el alcance y significado del nuevo rito litúrgico de la misa

## Cree que traerá como consecuencia una más santificadora participación de los fieles

Ciudad del Vaticano (Efe). — El alcance y significado del nuevo rito de la misa — que en algunos países como Italia, entrarán obligatoriamente en vigor el próximo día 30 y en los demás se irá aplicando en un plazo improrrogable de diez años — han sido explicados hoy por el Papa Pablo VI en el discurso pronunciado durante la audiencia general concedida a millares de fieles procedentes de diversos países.

El alcance y significado del nuevo rito de la misa — que en algunos países como Italia, entrarán obligatoriamente en vigor el próximo día 30 y en los demás se irá aplicando en un plazo improrrogable de diez años — han sido explicados hoy por el Papa Pablo VI en el discurso pronunciado durante la audiencia general concedida a millares de fieles procedentes de diversos países.

La misa del nuevo ordenamiento es, y sigue siendo la de siempre, más aún, en ciertos aspectos con aumentada evidencia. La unidad entre la Cena del Señor, el sacrificio de la Cruz, la renovación representativa de ambas cosas en la misa es involuntariamente afirmada y celebrada por el nuevo «ordo» lo mismo que por el anterior.

Pablo VI respondió a tres posibles preguntas: ¿Por qué el cambio de rito, tras cuatro largos siglos de vigencia del actual? ¿En qué consiste dicho cambio? ¿Qué consecuencias puede traer para quienes asisten a la misa?

«El cambio — afirmó el Papa — se debe a una voluntad expresa del Concilio recientemente celebrado». La reforma que va a ponerse en práctica corresponde a un autorizado mandato de la Iglesia, es un acto de obediencia, es un hecho de coherencia de la Iglesia consigo misma, es una demostración de fidelidad y de vitalidad a la que todos debemos adherirnos, con prontitud. No se trata de una arbitrariedad, ni de un experimento caduco y facultativo. No es una improvisación debida a cualquier «dilettante», es una ley pensada por especialistas bien formados en liturgia, ampliamente pensada y discutida. Por lo cual debemos aplicarla con gozoso interés y aplicarla con puntual y unánime observancia».

Por último, Pablo VI hizo notar que «en cuanto a las consecuencias que traerá la innovación serán las de una más inteligente, práctica, sentida y santificadora participación de los fieles en el misterio litúrgico».

## MAS INFORMACION NACIONAL

Madrid (Cifra). — El príncipe de España S. A. R. don Juan Carlos de Borbón, presidió esta tarde en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, la sesión pública inaugural del curso 1969-70, en la que el académico numerario de la corporación, P. Antonio Romáña Pujó, S. J. dijo que «la Tierra es el sitio privilegiado de todo el Universo para la vida, si no lo es — dijo concretando — sí, uno de los más privilegiados para que haya vida», al desarrollar el discurso inaugural que versó sobre el tema: «El problema de la vida fuera de la Tierra».

Madrid (Cifra). — El príncipe de España S. A. R. don Juan Carlos de Borbón, presidió esta tarde en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, la sesión pública inaugural del curso 1969-70, en la que el académico numerario de la corporación, P. Antonio Romáña Pujó, S. J. dijo que «la Tierra es el sitio privilegiado de todo el Universo para la vida, si no lo es — dijo concretando — sí, uno de los más privilegiados para que haya vida», al desarrollar el discurso inaugural que versó sobre el tema: «El problema de la vida fuera de la Tierra».

Madrid (Cifra). — En la mañana de hoy se efectuó la firma de contratos de los profesores españoles que prestan sus servicios en la Escuela de Formación Profesional de Bata, Escuela Normal de Bata y Escuela Superior de Santa Isabel.

## COOPERATIVA AGRICOLA DE LA PIEDRA (BURGOS) VENDE TRACTOR DEUTZ 50 HP

con aperos y grupo de riego por aspersión. Condiciones e informes en la Secretaría de la misma. Subasta el domingo, día 7 del próximo Diciembre. El presidente. — David San Mamés

## EL PLENO DEL EPISCOPADO ESPAÑOL SE REUNIRA EL PROXIMO DIA 28

Actualmente hay en España 16 obispos de designación directa del Papa

## OTRO DUELO ARTILLEROS

Amman (Efe - UPI). — Jordania e Israel libraron hoy un duelo de artillería de diez minutos de duración desde ambas orillas del río Jordán, según anunció un portavoz militar en esta ciudad.

## ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Munich (Aflifi) — En accidente automovilístico ha perdido la vida el deportista en patinaje sobre hielo, Willi Edelmann, y resultó con lesiones graves Othmar Brannecker, considerado uno de los mejores corredores europeos en la especialidad de carreteras sobre hielo.

## ASESINATO DE UN OBISPO PROTESTANTE EN MONROVIA

Monrovia (Efe-Reuter). — El obispo episcopaliano norteamericano de Liberia, Dullard H. Brown fue muerto hoy de un tiro, cuando se encontraba en su oficina.

## SE BUSCA REPRESENTANTE

para productos extranjeros de consumo diario en vehículos, motores marinos, minas e industria en general. Escribir con referencias a: J. ZATARAIN. — Rualasal, 1. — SANTANDER

# Oleada de huelgas en Italia, Francia y Bélgica

## (Viene de primera página)

ron heridos y otros diecinueve detenidos en el curso de estos disturbios. El agente muerto contaba 22 años de edad y su fallecimiento se produjo como consecuencia del golpe recibido en la cabeza por un objeto de hierro lanzado por un manifestante, concluyó diciendo el portavoz.

Los incidentes que se produjeron después de la ocupación de los centros de la compañía por la Policía han dado lugar a protestas por parte de la mayor parte de las organizaciones sindicales. Por su parte los huelguistas organizaron una manifestación ante el edificio central de la compañía de París que ocuparon al final de la tarde sin que se produjesen ningún incidente.

## Nieva en Santander

Santander (Cifra). — El intenso frío reinante en la provincia de Santander, ha dado lugar a la aparición de las primeras nieves del año, lo que hace que dos puertos de la provincia se encuentren cerrados al tráfico.

## PARIS (Efe) — La huelga de los empleados de gas y electricidad iniciada anoche por 24 horas en Francia por orden del sindicato comunista C G T, ha cesado esta noche a las 21 H. E. Según comunicado de dicho sindicato que manifiesta estar dispuesto a estudiar una «nueva forma de acción».

## CESA LA HUELGA DE ELECTRICIDAD EN FRANCIA

Paris (Efe) — Más de 70 camiones bloquearon durante casi toda la tarde de hoy miércoles la autopista del Norte de París. Los camioneros protestaban de esta manera por un impuesto que consideran demasiado elevado.

## Sangrientos incidentes en un suburbio de Lagos El Cairo no modifica su postura respecto a Israel

El Cairo (Efe - Reuter). — Egipto defendió hoy su negativa a aceptar las propuestas norteamericanas para establecer la paz en el Oriente. Medio asegurando que Washington es responsable de la imposibilidad de llegar a una solución política del conflicto.

## ASESINATO DE UN OBISPO PROTESTANTE EN MONROVIA

Monrovia (Efe-Reuter). — El obispo episcopaliano norteamericano de Liberia, Dullard H. Brown fue muerto hoy de un tiro, cuando se encontraba en su oficina.

## SE BUSCA REPRESENTANTE

para productos extranjeros de consumo diario en vehículos, motores marinos, minas e industria en general. Escribir con referencias a: J. ZATARAIN. — Rualasal, 1. — SANTANDER

**USUARIOS DE TELEVISORES TELEMAR**

SERVICIO OFICIAL ASISTENCIA TECNICA

ESTA A SU COMPLETA DISPOSICION PARA REPARAR CUALQUIER ANOMALIA QUE TENGAN SU TELEVISOR

En BURGOS

Teléfono 207417

**SEÑORITA BUENA PRESENCIA**

para ofrecer degustación en comercios ultramarinos se precisa. Sueldo, 5.000 pesetas. Informes teléfono 203275. (R. O. C. número 1.953)

**SE BUSCA REPRESENTANTE**

para productos extranjeros de consumo diario en vehículos, motores marinos, minas e industria en general. Escribir con referencias a: J. ZATARAIN. — Rualasal, 1. — SANTANDER

# El Rvdmo. P. Jenaro Artazcoz Lizarraga director general del I. E. M. E.

### También ha sido elegido un nuevo equipo director que, con aquél gobernará colegialmente la citada Institución misionera

Ha concluido la segunda Asamblea general del Instituto Español de Misiones Extranjeras, reunida en nuestra ciudad como consecuencia de la permanente finalidad que el Seminario Nacional de Misiones españolas en su dimensión misionera en el exterior, ha sentido de buscar una puesta al día, de acuerdo con las orientaciones del Vaticano II y conforme al sentir y necesidades misioneras actuales del clero diocesano en sus características y aspiraciones.

La Asamblea ha reconocido con alegría que existen otras modalidades para la proyección misionera del clero diocesano llenas de vida y eficacia, adoptando trascendentes acuerdos. Entre ellos figura la elección de director general de la Institución, cargo para el que ha sido designado el reverendo Padre Jenaro Artazcoz Lizarraga, natural de Liédena (Navarra) y que cuenta 41 años de edad. El Padre Artazcoz, ha desempeñado en California, durante once años, los cargos de coadjutor y párroco de la parroquia de Santa Paula de Los Angeles y de superior de los misioneros en tránsito para el Japón, siendo nombrado, en 1964, por la Santa Sede, administrador apostólico del Petén (Guatemala).

La Asamblea ha elegido, asimismo, un nuevo equipo director que, con el Padre Artazcoz, gobernará colegialmente la Institución. Estará integrada por los reverendos Padres José Vera Blanco (Jaén), que procede de Rhodésia; Ramón Bosch Brugada (Gerona), también de la misma procedencia; José María M. Román Mayoz (Bilbao); que viene de Colombia; Vicente Abad Sauri (Valencia) de igual origen, y Luis Asensio Mora (Alicante), llegado de Rhodésia, los cuales actuarán, respectivamente, como directores ejecutivos de la Secretaría general, Departamentos de Formación y Pastoral, Relaciones Públicas, Economía y Seguros.

**AMBITO DE EVANGELIZACIÓN DEL I. E. M. E.**  
El Instituto colabora actualmente en la evangelización de las siguientes territorialidades:  
África.—Diócesis de Wankie (Rhodésia) y región de Tete y Beira (Mozambique).  
América.—Diócesis de Magangué (Colombia), región de Aguachica (Colombia), región del Chamí (Colombia), región de Tilarán (Costa Rica) y administración apostólica del Petén (Guatemala).  
Asia.—Región de Marugame (Japón).

**MIEMBROS**  
El I. E. M. E. admite actualmente miembros perpetuos y temporales, sacerdotes y seglares, para la propagación del Evangelio donde la Iglesia necesita su colaboración. Los sacerdotes continúan incardinados en sus propias diócesis.

**CRITERIOS**  
He aquí algunos de los principales criterios que presiden actualmente los afanes de este organismo misionero:  
1.—Diocesaneidad por vocación y finalidad misioneras.  
2.—Pluralismo misionero por exigencias pastorales.  
3.—Subsidiariedad a todas las culturas, a los grupos humanos y a la jerarquía eclesial local.  
4.—Actividad misionera centrada en la proclamación-testimonio del mensaje cristiano y promoción-desarrollo de los pueblos.  
5.—Descentralización y corresponsabilidad en el gobierno de la Institución.  
6.—Interinidad y dinamismo, motivados por las constantes revoluciones del Mundo que quiere servir.



Los miembros del nuevo equipo director del Instituto Español de Misiones Extranjeras. — (Foto "Fede")

## Revista de Prensa

**LAS CARTAS DE UN GOBIERNO TECNOCRÁTICO. «MADRID». (PAG. 3). ART. DE AMANDO DE MIGUEL.**

El activo más importante de este Gobierno es que es «un» Gobierno. De él puede salir «un» maneo de decisiones coherentes. Nuevo o viejo, el equipo que llega ha conseguido amansar el rugido de las fieras que durante años han estado tronando contra la Monarquía y la Tecnocracia. Ahora son pacíficos conversos. Y nadie es más fanático y fiel que el converso. ¿Por qué son tecnócratas? Se dice que deriva su poder de su capacidad técnica para hacer cosas. Yo creo más bien que su poder es de «traslación». Alguien les ha pasado las cartas, las riendas o el timón. Por muchas simpatías que despierten no tienen «seguidores». Primera consecuencia de la homogeneidad en la cumbre y la falta de afiliados o cotizantes: la «concentración» en el segundo nivel.

Sólo veo un problema que otro día hará más explícito: en los próximos años hay que hacer tantas cosas, todas necesarias, urgentes, ineludibles, costosas, que simplemente no va a haber recursos suficientes. ¿Qué objetivo se va a anteponer? ¿A quién satisfacer primero? El que lo resuelva no es ciertamente un tecnócrata, sino el

**mayor político español del siglo XX. ASOCIACIONES, Y PRONTO. «YA». (PAG. 7). EDIT.**

No se trata, ni se podría pensar que se tratase, de hacer de menos a la Falange ni a sus símbolos, que indiscutiblemente merecen el respeto de todos y que se ganaron la adhesión entrañable de millones de españoles, sino, como ha puntualizado el señor Fernández-Miranda, de comprender que el tiempo pasa y que lo que hoy existe (y es, además, lo único que legalmente puede existir) es el Movimiento que creó Franco, convocando para constituirlo a grupos esenciales, pero sin que se identificara con ninguno de esos grupos integradores; el Movimiento que ha definido la ley Orgánica del Estado como comunión de todos los españoles, y dentro del cual la Falange es raíz esencial y parte, pero no más.

La necesaria integración de los españoles, el establecimiento de unos hábitos de convivencia que hagan imposible que vuelvan a dividirse de manera radical, la formación y encuadramiento de la opinión, la incorporación de la juventud, ya no se pueden conseguir con fórmulas monolíticas, sino pluralistas, sin otro denominador común que las normas constitucionales; todo eso exige la ordenada concurrencia de crite-

# Fraga Iribarne se reintegra a su Cátedra en la Facultad madrileña de Ciencias Políticas

### Tres candidatos a consejero del Reino por representación familiar

## Declaraciones de don Miguel Fagoaga sobre la reciente reunión nacional de tradicionalistas

Madrid (Logos).— El exministro don Manuel Fraga Iribarne, enseñará la asignatura "Sistema de Organización Política contemporánea" a los alumnos de tercer curso de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales en su sección de Políticas, según se anuncia hoy por primera vez en un anuncio colocado en el citado Centro. Dará la clase de nueve a diez de la mañana a los dos grupos en que está dividida la asignatura los martes, jueves y sábados, por lo que se cree que mañana acudirá por primera vez a su tarea docente interrumpida a los siete años al ser nombrado ministro de Información y Turismo.

### CANDIDATOS AL CONSEJO DEL REINO

Madrid (Logos).— Han presentado oficialmente su candidatura para la elección de representantes de los procuradores familiares en el Consejo del Reino, los señores: don Fernando Suárez González, don Alfonso Osorio García y don José Luis Fernández Cantos.

El señor Peralta España, del cual se dijo en días anteriores que había presentado su candidatura, declaró a los periodistas: "Dadas las circunstancias, he decidido no presentar mi candidatura. Quiero hacer constar, aunque otra cosa ha aparecido en alguna referencia de Prensa, que en ningún momento la había presentado y ahora, como digo, he decidido definitivamente no hacerlo. Deseo públicamente expresar mi agradecimiento a los muchos compañeros del grupo que me han manifestado su simpatía y ofrecido su apoyo".

Por otra parte, el señor Fanjul Sedeño, que tampoco había presentado oficialmente su candidatura, en la reunión celebrada por la mañana ante un grupo de procuradores familiares, declinó la posibilidad de presentarse. En dicha reunión se coordinaron algunos criterios en torno a la figura del señor Suárez González, quien decidió hoy mismo, presentarse con las firmas reglamentarias de los señores Fanjul, Olarte, Egido, Peralta, Esperabé, Sánchez, Campmany, Gamazo, Ponce, Abad, Palomino, Galán Cantarero y señorita Landáburu.

### ESCRITOS AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

Madrid (Cifra).— Dos escritos, dirigidos al presidente de las Cortes Españolas en los que, respectivamente, se solicita el estudio y aprobación del nuevo Reglamento de las Cortes y se pide la mayor celeridad en los trámites sobre el asunto "Matesa", han sido presentados hoy, en forma de ruego, por el procurador de representación familiar por la provincia de Salamanca, don Jesús Esperabé de Arteaga, escritos que han suscrito, también, otros procuradores.

Entienden los firmantes que sobre el estudio de la reforma del actual reglamento sólo debe tener prioridad el proyecto de Ley de los presupuestos generales del Estado.

### DECLARACIONES DEL SEÑOR FAGOAGA

Madrid (Logos).— En relación con la reciente reunión celebrada en Madrid, por destacados personalidades tradicionalistas de todo España, hemos entrevistado a don Miguel Fagoaga Gutiérrez Solana, presidente nacional de los Círculos Culturales "Vázquez de Mella" y uno de los principales participantes en esta reunión. El señor Fagoaga, nos ha manifestado que a la reunión celebrada el pasado 15 de Noviembre, asistieron representantes de las asociaciones tradicionalistas de toda España. En conjunto, estuvieron presentes más de ochenta asociaciones tradicionalistas que agrupan a unos cien mil miembros en torno a los principios del Tradicionalismo que se encuentran recogidos en la Ley Orgánica del Estado. El objeto de la reunión, según el señor Fagoaga, ha sido el de coordinar y agrupar a tan diversas asociaciones de cara al establecimiento de una asociación nacional, amparada bajo el régimen jurídico asociativo del Movimiento, una vez que las normas de la misma se hagan públicas y entren en vigor.

Bajo el aglutinante del respecto a la legalidad vigente y al principio de continuidad política del régimen nacido el 18 de Julio del 36, que supone la designación del Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, como sucesor del Jefe del Estado, los componentes de estas asociaciones, quieren coordinar su labor para actualizar los principios del Tradicionalismo y difundir los mismos en

tre la juventud. Con este fin, se ha designado una comisión coordinadora que integran los siguientes señores: Fagoaga, Melis, Asís Garrrote, Segrelles Chilla, Guibernau, Bertrán, Vidal Iglesias, Goñi (Teodosio), Forcadell, Carrede, Rodríguez de Rivera, Aceedo y Rabanera. Por último, el señor Fagoaga, nos añadió: "Nuestro propósito es demostrar que el Tradicionalismo hasta vivo, que cuenta con hombres que están presentes y habrán de estarlo más en todas las esferas de la participación política, tanto a nivel local, como en el provincial y en el nacional, en la Administración, el Movimiento y en la Organización Sindical".

## El Gaudillo recibió a Rodríguez de Valcárcel Audiencia civil del Jefe del Estado

Madrid (Cifra).— El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes: —Comisión de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares y autoridades de Sabadell y Tarrasa, presidida por don Salvador Farrarons Graupera y acompañada de don Leineto de la Fuente, ministro de Trabajo.

—Ayuntamiento en pleno de Gerona, presidido por don Ramón Muñoz González, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Comisión del comité organizador del salón monográfico nacional de Hogarotel, de Barcelona, presidida por don Antonio Escoda Corominas.

Don Jesús Romeo Gorria, letrado del Consejo de Estado.

Don José María Sáiz de Vicuña, subsecretario de Hacienda.

Don Fernando Benzo Mestre, subsecretario de Industria.

Don José Miguel Ortí Bordás, vicesecretario general del Movimiento.

Don Arturo Espinosa Poveda, secretario técnico sindical.

Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, consejero nacional del Movimiento.

Don Antonio J. García Rodríguez-Acosta, consejero nacional del Movimiento.

Don Carlos Mendoza Gimeno, presidente del Consejo de administración de la compañía Metropolitano de Madrid y don Valentín Plá Talens, acompañado de sus hijos, don Valentín, don Rafael y don Juan José.

# NUEVOS HOGARES

## PARRAS MARTINEZ-NADAL DE UHLER



En el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana han contraído matrimonio don José Manuel Perras Martínez, licenciado en Química Industrial, y la señorita María Teresa Nadal de Uhler, hija del coronel jefe del Regimiento de Artillería número 63, don Manuel Nadal Romero.

Queréis poder si tú quieres ayudarnos contra el mal Asociación española de LUCHA CONTRA EL CANCER

**TABERNA**  
Se arrienda la de Castil de Peones. Informes: Ayuntamiento.

**Se necesitan**  
Oficiales y ayudantes electricistas. Teléfono 205531. (BOC. Núm. 1.955)

mero y de su esposa doña María de los Angeles de Uhler Terrés.

Bendijo la unión y ofició en la misa de velaciones, pronunciando una alusiva plática al sacramento del Matrimonio, el canónigo de la S. I. C. B. M., don Isidoro Díaz Murugarrón.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia, el Excmo. Sr. D. Gonzalo Rodríguez de Rivera, general jefe de Ingenieros de la Región, don Ildefonso Nadal Romero, ingeniero geógrafo y don Antonio Nadal Romero comandante de Intendencia de la Armada (ambos tíos de la desposada) y el hermano de la novia, teniente de navío, don Manuel Nadal de Uhler; don Luis Mezquida Mascaró y don Gabriel Torres Fons.

Por parte del novio firmaron como testigos don Luis Martín Vicente, doctor en Químicas, del C.S.I.C.; don Francisco Sánchez del Real, don Juan Montes, don Anibal González Pérez y don Alfonso Fernández Fournier Terrés.

Los invitados fueron obsequiados con un lunch servido en el hotel «Condestable».

Los novios emprendieron viaje con dirección a diversas capitales españolas y del extranjero.

Los nuevos señores de Perras-Nadal fijaron su residencia en Guadalajara. (Foto FEDE)

## “EL PROYECTO DE LEY SINDICAL ES PUNTO DE PARTIDA PARA OTRAS METAS QUE DEBERAN DE SER ALCANZADAS RAPIDAMENTE”, AFIRMA GARCIA RAMAL

### Distinción de la Cofradía de pescadores de Ondárroa a los señores Silva Muñoz y Nieto Antúnez «La huelga debe evitarse» dice Martín Villa

Madrid (Cifra).— "La Ley Sindical que está en las Cortes, tiene como base la institucionalización de lo que ya tenemos hecho en ese ancho campo del sindicalismo español y es punto de partida para otras metas que deben ser alcanzadas rápidamente", ha dicho el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, en el acto de entrega de medallas de oro al ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, y al almirante don Pedro Nieto Antúnez, concedidas por la Cofradía de pescadores "Santa Clara", de Ondárroa (Guipúzcoa).

"No será preciso un referéndum nacional en cuanto a lo que ha de ser cambiado, porque no en balde tenemos un grupo sindicalista fuerte dentro de las Cortes para hacer llegar al Gobierno nuestras aspiraciones", añadió el señor García Ramal en otro párrafo de su discurso.

El acto se celebró en el despacho oficial del ministro. El señor García Ramal pronunció unas palabras de elogio para el mundo del trabajo español, simbolizado en esta ocasión por los pescadores guipuzcoanos y tuvo frases de esperanza sobre el futuro del sindicalismo español. Tras la lectura de los acuerdos de la Cofradía de pescadores "Santa Clara" y de la Unión Sindical de Armadores de Al-

tura, ambas de Ondárroa, por los que se conceden los títulos

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

Nuevo tren directo Salamanca - Burgos y viceversa

Comenzará a funcionar el 14 de Diciembre

Leemos en «El Adelanto» de Salamanca que la Dirección general de la RENFE ha acordado establecer un tren directo entre Salamanca y nuestra ciudad y viceversa, combinación que permitirá el enlace en Burgos con los Talgo 351-354 que, respectivamente, hacen el viaje Madrid-Chamartín-Iruin y regreso. Este tren directo entrará en servicio el día 14 de Diciembre próximo y su horario será el siguiente:  
7,15 salida Salamanca, llegada 22,50.  
9,00 salida Valladolid, llegada 21,00.  
10,30 llegada Burgos, salida 19,21 horas.

### DECLARACIONES DE MARTIN VILLA

Madrid (Cifra).— "Nuestro sindicalismo tiene una peculiaridad importante en el hecho de que en la misma casa conviven trabajadores y empresarios. Por ello, si la huelga es algo patológico, mucho más lo debe ser en nuestro sindicalismo, puesto que su propio planteamiento denota falta de entendimiento, un cierto fracaso en la vida sindical, que sin duda se produce en ocasiones", dice en una entrevista con Miguel Veyrat, que hoy publica "Nuevo Diario", el secretario general de Sindicatos, don Rodolfo Martín Villa. Cuando Miguel Veyrat pregunta al señor Martín Villa si es partidario de que el Gobierno retire el actual proyecto de Ley Sindical, el secretario general de Sindicatos dice que si bien el Gobierno puede hacer lo que él cree que se debe agotar el procedimiento ya iniciado y estudiar en las Cortes, el proyecto presentado.

**No deje para más tarde los encargos de talonarios de participación de lotería, tarjetas de felicitación, christmas, hojas de propaganda, calendarios, etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo**

**Sepa también elegir dónde encarga todos los trabajos de imprenta y adquiere sus objetos de papelería, escritorio y despacho.**

**Talleres GRAFICOS**  
Diario de Burgos

**Papelería Cagra**  
Vitoria, 13. Telf. 202852 - BURGOS

# Viviendas CASTILLA, S. A.

## ¡¡25.000 pesetas!!

Sorteará ante notario, entre los que adquieran pisos en sus bloques, antes del 31 de Diciembre próximo.

**VISITENOS SIN COMPROMISO**  
Carretera Villimar (Gamonal), primer bloque  
Teléfono 209048

## Vendo o alquilo PISO

Cinco habitaciones, 2 baños, calefacción central. Calle Clunia, 15. Razón, portería.

Alquileres

ALQUILO máquinas escribir, sumar y calcular Crespo, Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

MOTORAMA Servicio permanente de grúa

Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora 1. Teléfono 205354.

Colocaciones

SE OFRECE pintor empapelador especializado. Rápido y garantizado. Ver muestras de domicilio sin compromiso. Juncuas Tel 207606.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO A SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

PISOS económicos

VENDO económica vivienda de labor. Alvaro Sáiz Celada del Camino. 1.º y 2.º. Cardenal Segura, 9.

VENDO pareja de

VENDO 40 ovejas de la Sierra. Villamel de la Sierra. Informes: Calixto Fraile.

CAMBIE su viejo televisor

CAMBIE su viejo televisor por uno moderno. R. Adolandi. Cardenal Segura, 9.

AUTOS FIEN

Coches de alquiler sin conductor. Renault 850 Berlina y Coupé. Seat 1500 124. 1430 Morris MG. Sin cas nuevos. Garantiados. San Pedro de Cardena. Tel 208072 y 208174.

AUTOS AFQUILER

Bianco 800-D. 850 coupé. 124 (nuevos). Garage Barrada Plaza B. 69. Teléfono 205858.

SE NECESITA

SE NECESITA chica para Madrid buen sueldo, para familia. Informes en Lain Calvo, 7. 1.º Izquierda.

SE NECESITA

SE NECESITA aprendiz de fresaador oficial. 1.º, razón: Industrias Iral, Eras de San Francisco, 3. bajo. (R. O. C. 1934).

OFRECESE

OFRECESE enchapado de azulejo. razón. Juan XXIII. 24. bajo, 1.º. en erta. tel. 208127.

SE NECESITA

SE NECESITA guarda. Villaverde Molina. Informes: Mesón Prudens. (R. O. C. 1954).

SE NECESITA

SE NECESITA chica para limpieza. Hostal Avenida. San Lesmes, número 1, 1.º.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

SE NECESITA

SE NECESITA chica para la limpieza. Hostal Avenida. San Lesmes, número 1, 1.º.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

SE NECESITA

SE NECESITA chica para la limpieza. Hostal Avenida. San Lesmes, número 1, 1.º.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

ATENCIÓN

ATENCIÓN automovilistas, coches para alquiler. Hella, Bosch, Kimly. Colocados en el auto. Venta de amortiguadores. Armstrong, Electro Mart. General Mola, 25.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

RECAMBIOS

RECAMBIOS originales Opel, Chevrolet, etc. Continental Auto, S. A., Madrid, 1.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

VENDO camión

VENDO camión Avia, 2.500, razón. Carretera de Logroño, n.º 2.

Detectives

«ALKAS» Alta Investigación Privada. Licencia I. Observaciones de conductas: Prematrimoniales, Laborales, Financieras etc. Teléfono 207526.

SE VENDE

SE VENDE máquina de tricotar n.º 12, un metro. San Gil, 9, 2.º, izquierda.

SE DAN clases

SE DAN clases primarias. Ingreso, y primer Bachiller contabilidad. Peritaje, Cabestreros, 7, 2.º C.

ENSEÑANZA

ENSEÑANZA garantizada. Cursos reválidas: 4.º, 6.º Magisterio. Oposiciones. Grupos reducidos. Seriedad. Santa Clara (moderna) 57 A.

INCA-Idiomas

INCA-Idiomas Inglés, francés, alemán, profesores nativos. Horario: 6 a 9 noche. Escuela Turismo. San Pablo, 25.

DESCRPTIVA

DESCRPTIVA. Clases particulares, mañana y tarde. Sr. Ruiz. Teléfono 205057, llamar 2 a 3.30.

CONVOCATORIA

CONVOCATORIA Febrero, reválidas. Grupo de Ciencias, calle Calzadas Particular, 1. 6.º H. 22. tel. 203719.

CLASES

CLASES Algebras y Cálculo. Arquitectos e Ingenieros Técnicos y Preuniversitario. Cale, 9, 1.º.

PISOS

PISOS. llave en mano. A cinco minutos Plaza Mayor. Locales para bar con vivienda. Locales comerciales hasta 1.800 metros.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.500 850 coupé, 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1.000. Serv. Autos Sanjurjo 9. Teléfono 207716.

ALQUILER sin conductor: Seat 1.500, Simca, 600-D. GARAJE TURISMO. Calle Vitoria 20.

EXCURSIONES. viajes Microbuses Europe. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

Asesorías

SEGUROS Sociales y Accidentes de Trabajo. Educciones y aplicación de normas. Negociamos reparaciones y seguros para revisiones. Elevado porcentaje de economías por defectos. Baena. Sanjurjo, 9, 205283.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

VENDO ocasión

VENDO ocasión. cocina mixta, antena televisión y cama turca. Melchor Prieto, 9, 5.º derecha.

Emerson

El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

GESFONDO, S. A.

Deseo me remita información sin compromiso sobre: NUFONDO RENFONDO

En Quintanilla las Carretas

El domingo, día 23, se substituirá la chopera. Informes, en el AYUNTAMIENTO.

SIRVIENTA

mayor, se precisa. Interesadas presentarse en calle Benito Gutiérrez, 3, 7.º - Sres. de Varona.

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with 3 columns: Time, Program Name, and Description. Includes programs like 'Mundo curioso', 'España al día', 'Los Picapiedra', etc.

NUVOFONDO RENTFONDO

Advertisement for NUFONDO RENTFONDO featuring a large image of a man in a suit and text about investment funds.

Doña Luisa de la Fuente inspectora jefe de Enseñanza Primaria en nuestra provincia

Advertisement for Doña Luisa de la Fuente, head of primary education, including a list of radio programs and contact information.

# DEPORTES

## ESPERANZADOR RESULTADO MADRIDISTA (0-1) EN EL PARTIDO DE IDA CON EL STANDARD

El equipo español cuidó especialmente de su cobertura con vistas a un tanteo fácil de superar en Madrid

## A vueeltas con el aplazamiento del combate Carrasco - Buchanan para el título europeo de los ligeros

«The Ring» sitúa al español segundo en el «ranking» mundial

Madrid (Alfil). — El próximo día 22, sábado, se reunirá en Ginebra el Comité ejecutivo de Boxeo y en esa asamblea se decidirá si se accede al aplazamiento solicitado por Carrasco de su combate con el británico Ken Buchanan, ya declarado esta mañana a un redactor de «Alfil» el presidente de la Federación Española de Boxeo, don Roberto Duque.

El señor Duque añadió: — El manager de Carrasco, Renzo Casadei, se dirigió a esta Federación solicitando la mediación federativa reglamentaria para pedir un aplazamiento de seis meses a la pelea contra Buchanan. La Federación Española de Boxeo a la Unión Europea de Boxeo la solicitud de aplazamiento y esperamos que el Comité ejecutivo lo conceda.

La pelea Carrasco - Buchanan, cuyos contratos están firmados, está prevista para celebrarse el día 29 de Diciembre próximo, en Madrid, con el título Europa de los pesos ligeros en juego: título que ostenta Carrasco.

El presidente de la Federación Española siguió diciendo: — Los intereses del boxeo español están bien representados y defendidos en la Unión Europea de Boxeo por don Vicente Gil y no dudamos se hará cuanto esté en su mano para que el Comité ejecutivo acceda a la petición de Carrasco.

«Porque tiene firmados los contratos para enfrentarse a Nando Ramos por el título mundial de los pesos ligeros, y desea dedicar toda su atención a la preparación de ese combate. Además de la buena defensa que el doctor Gil hará de los intereses de un púgil español, algún indicio de que el Comité ejecutivo accederá a ese aplazamiento?»

— Hay varios precedentes. Se han concedido aplazamientos de peleas a varios campeones europeos, como Benvenuti, Burroni y otros. La existencia de esos precedentes tiene que pesar a la hora de decidir.

Podría ocurrir, incluso, que no se accediera al aplazamiento y que Carrasco, en su deseo de acaudilar al máximo su preparación para la pelea por el título mundial, decidiera renunciar al título europeo. En este caso, Ken Buchanan seguiría siendo el aspirante número uno. Para el número dos, es decir para obtener el derecho a enfrentarse con el británico en pelea por el título vacante, se barajan dos nombres: el francés Maurice Tavant y el español Miguel Velázquez. Ocurrir, sin embargo, que Maurice Tavant, tiene dificultades con el peso, que le han hecho renunciar a su título francés de los ligeros, en este caso, la Federación Española esgrimiría el mejor derecho de Velázquez a medirse con Buchanan. Siempre en el caso de que Carrasco renunciara al título europeo.

Existe, además, una tercera circunstancia que afecta a Carrasco. La de que Nando Ramos sea derrotado por el panameño Ismael Laguna en el combate que van a disputar en breve, en Panamá. Carrasco no tiene firmados contratos con Laguna, como ocurre con Ramos, para que el panameño pusiera en juego el título mundial frente al español. No obstante, hoy mismo «The Ring Magazine», la acreditada publicación que dirige Nathan Fleischer, clasifica a Carrasco con el número dos en el «ranking» mundial de los pesos ligeros, inmediatamente detrás de Ismael Laguna. Lo que supondría el incontestable derecho del panameño a encarrarse con el panameño en el ring en el caso de que Laguna derrotara a Ramos.

Lieja (Crónica de «Alfil»). — El Real Madrid ha salido derrotado por la mínima diferencia de un gol a cero del estadio Scllessin, frente al Standard de Lieja, en el primer partido de su eliminatoria de octavos de final de la Copa de Europa de Clubs. Bagaje poco tranquilizador para el Standard, máxime ante el desarrollo del encuentro de esta noche en el barrial de Scllessin, porque el once liegeois ha sido menos enemigo de lo que se esperaba, bien frenado en general por el Real Madrid, que ha atacado poco, consistente de la conveniencia de hacer un partido conservador, a la espera del encuentro de vuelta, que se jugará el día 3 de Diciembre próximo, miércoles, en el estadio Bernabéu de la capital de España.

Llenazo al completo en el célebre graderío del estadio de Lieja, con un público en número de unos cuarenta mil espectadores, entre los que había algunos millones de españoles aficionados en Bélgica.

La noche fría, con temperatura de unos seis grados sobre cero, empeoró cuando a los diez

minutos de iniciado el encuentro comenzó a caer un aguacero fortísimo, que empapó a jugadores y espectadores, y que hizo de la ya pesada cancha un barrizal sobre el que era difícil el control de la pelota, y que resultó más propicia a los corpulentos belgas, con un fútbol más recio y elemental que el de los madridistas.

El encuentro comenzó a las ocho y tres minutos de la noche, siendo televisado en directo. Dirigió el encuentro el colegiado inglés mister Jennings, que toleró el juego duro y amuló dos goles, seguidos, conseguidos en pocos segundos, del Standard. Uno a los veinte minutos del segundo tiempo, marcado por el yugoslavo Tarak, por falta previa contra el Real Madrid, que Moer lanzó esta falta, picando la pelota con mucho efecto y salvando el puño derecho de Betancort, ligeramente adelantado. La pelota entró en la red, pero el colegiado volvió a anular el gol, esta vez por fuera de juego de Depireux.

Lineaciones: Real Madrid: — Betancort; Sanchis, Babloni, Benito, Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

A los 18 minutos de juego de la primera parte, José Luis sustituyó a Gento, que había resultado ligeramente lesionado en un choque con la defensa de recho belga, Beurlet.

Standard de Lieja: — Piot; Beurlet, Pilot, Thissen; Dewal, Van Moer; Depireux, Tarak, Kostedde, Galic y Cvetler.

No hubo sustituciones en el once liegeois. El único gol del encuentro se produjo a los cuarenta minutos y treinta segundos del primer tiempo. Su autor fue el ariete belga Kostedde. Pero la jugada nació en Depireux, que recibió un balón de Takac, salvó habilidosamente las entradas sucesivas de Pirri y Benito y se aproximó a la línea del corner. Desde allí centró a media altura, rechazó Zoco y remató Kostedde, volvió a rechazar Zoco con poca fuerza y, cuando Betancort iniciaba la salida para atajar la pelota, el mismo Kostedde metió el pie derecho y envió suavemente la pelota a la red madridista.

Ha jugado el Real Madrid un partido de contención, de no hacer y de controlar, ya desde el centro del campo a los belgas, lanzados por Van Moer y Takac, las dos piezas del fútbol creador del Standard. Miguel Muñoz situó con mucho acierto a Zoco de defensa «escoba», libre y retrasado realizando un partido defensivo admirable. Delante de Zoco, la línea de tres defensas, Sanchis, Babloni y Benito, marcando de hombre a hombre, ayudados por Grosso y Pirri, ambos en la doble misión de apoyar a la defensa y controlar el centro del campo, mientras que Velázquez, situado en el centro de la cancha también, pivotaba más al ataque, creando fútbol y procurando el engranaje con Amancio y Fleitas. Estos dos fueron las piezas de vanguardia, rápidos, hábiles y profundos, pero tropezando con un marcaje severísimo, implacable de los belgas, que voltearon repetidas veces a Velázquez, mientras que Amancio y Fleitas, más ligeros, rápidos y precavidos, procuraban salvar las duras etapas de los zagueros de Lieja. Cuando José Luis entró en lugar de Gento, fue una especie de segundo Velázquez, en tono menor, más defensivo que creador de juego.

El Standard jugó con Pilot de defensa libre, orlado por ambos laterales y apoyado por Dewalque, medio defensivo y gran pieza del fútbol de cobertura del Standard. En la zona crean más adelantados Takac y Galic, y mientras quedaban en punta Depireux, Kostedde y Cvetler.

Desde el principio se lanzó el Standard a una ofensiva esperada y lógica desde el primer golpe de silbato y fueron los primeros minutos del match los de más agobio para el Real Madrid, que al cuarto de hora había aplomado ya a los belgas y procuraba que el juego se congelase y que el Standard no impulsara su ritmo de juego. Volvió el Standard al acoso en los últimos minutos de la primera mitad y fruto de esa ofensiva fue su gol.

En la segunda parte, el Real Madrid le había tomado ya el pulso al once liegeois y le había ahorrado. Conforme pasaban los minutos se iba viendo con claridad que el Standard no aumentaría la diferencia de goles y que poco procuraba hacer el Real Madrid para empatar.

Transcurrida media hora de la segunda parte, el Standard era

el equipo que daba más sensación de fatiga, en especial sus delanteros, mientras que el Real Madrid se mantenía enhiesto y la defensa se mostraba cada vez más firme. La definición del encuentro entró ya en la fase en que todo consistía en ir dejando que pasaran los minutos hasta que Mr. Jennings diese por terminado el choque.

Solamente ha tenido un fallo el meta madridista: cuando se adelantó ligeramente en el golpe franco que ejecutó Van Moer, con efecto, llevando la pelota a la red en el segundo gol anulado a los belgas.

Excelente toda la defensa madridista, en especial el vallador Zoco.

Benito fue afirmándose conforme avanzaba el partido y terminó brillantemente, anulando a Depireux, como Sanchis terminó por aburrir y anular a Cvetler. Pirri, Velázquez y Grosso, batalladores incansables. Siem-

pre hábil y peligroso Amancio y en tono menor Fleitas, coartado por los marcajes de Dewalque y Beurlet. José Luis jugó sin rumbo fijo, con misión de apoyo más que de creación de juego.

Por los belgas, Takac fue el conductor de la delantera y el más buldior de la vanguardia liegeois. Van Moer, magnífico como medio de ataque y no menos excelente Dewalque en su misión de contención y lanzamiento. Los dos extremos, Depireux y Cvetler, comenzaron muy bien y fueron bajando de tono.

### OTROS RESULTADOS

Madrid (Alfil). — Resultados registrados esta noche en diversos partidos en Europa: Internacional amateur. — (Copa europea de las naciones, aficionados), en Greenock, Escocia; 1; Holanda, 0.

Copa de Europa de Ferias (segunda vuelta, ida). — En Kilmarnock: Kilmarnock (Escocia); 4; Slavia Sofia (Bulgaria); 1.

En Amsterdam: Ajax (Holanda); 7; Ruck Chorzow (Polonia); 0.

En Oporto: Oporto (Portugal); 0; Newcastle United (Inglaterra); 0.

En Rouen: Rouen, 2; Charleroi, 0 (partido de vuelta). El resultado del partido de ida: Charleroi, 3; Rouen, 1. Se clasifican por la siguiente vuelta el Charleroi.

Sub-21 (exhibición). — En Dender: Holanda, 2; Italia, 0.

## BOXEO Marthon se enfrentará el sábado a un primera serie europeo

Después del éxito deportivo que semanas pasadas representó la reaparición de Marthon y su concluyente triunfo en el que dejó constancia de su magnífica forma física y técnica, ha sido ampliamente comentada la extraordinaria voluntad de este profesional que, sin combatir cerca de un año, ha sabido conservarse y permanecer como en su mejor momento. Y como ahora hay el decidido propósito de continuar en el camino que dé a Marthon la posibilidad de disputar el título nacional, nueve meses el sábado que viene se celebrará otra velada y en ella un sensacional combate de fondo que, como es habitual, tiene como protagonista de una parte a Marthon y de otra a un púgil con licencia de la Europea y con cuartel general en Italia, desde donde se ha desplazado a Cataluña para celebrar un combate en la semana pasada, circunstancia que se ha aprovechado para enfrentarle al idolo burgalés, ya que de otra parte no se hubiese podido hacer frente a los gastos de viaje que se originan. Nos estamos refiriendo al luso Vita Alves, quien por la inexistencia de boxeo profesional en Portugal, ha realizado toda su carrera deportiva en los rings europeos, sirviendo el ejemplo de su hermano el fabuloso Belarmino Frago.

De una cosa estamos seguros y es de que la velada gozará de un tono de emoción muy superior a la última celebrada. El equilibrio de fuerzas y la aureola de Vita Alves, prometen una pelea estelar sólo apta para aquellos que gusten de la incertidumbre del K. O., que es muy posible se cierna una vez más sobre el ring de la Deportiva.

Y como combates preliminares, cinco grandes peleas entre aficionados con la participación de los valores burgaleses más destacados: Izarra, Ocoñ, Irazábal y los hermanos Charcán.

Acapulco (Alfil). — Un futbolista de un equipo de categoría regional fue muerto de siete balazos por sostener, por encima de todas las opiniones contrarias, que el suyo era el mejor club de la zona.

El jugador, Manuel Almazán García, del club de La Laja, discutía anoche al calor de las copas en la cantina «Nelber», de este puerto, jurando que su equipo era el mejor, como se había puesto de manifiesto la semana pasada cuando derrotó a otro conjunto rival.

Asesina a un futbolista por decir que su equipo era el mejor

Con un puñal, Pánfilo Torres, comprobando que no le quedaban más argumentos dialécticos para exaltar la valía del equipo de sus amores — el perdidor —, recurrió a una pistola y de siete disparos terminó con Almazán, dándose después a la fuga.

Para los entendidos boxísticos, Vita Alves no es un púgil cualquiera y si un completo profesional que va a resultar difícil rival para Marthon, ya que supera a éste en veterania e indudablemente en número de combates, que es tanto como decir experiencia, imprescindible para salvar con éxito los momentos de peligro que en todo combate suelen presentarse. Y aunque se

tuvo entre ambos conjuntos que dio comienzo a las cuatro de la tarde y al que asistieron bastantes aficionados que salieron muy complacidos por el juego presenciado y, sobre todo, por la magnífica actuación del equipo local.

Puesta la pelota en juego, pronto el Salas se hace dueño de la situación y ya a los siete minutos Izquierdo, en estupefacto disparo desde fuera del área, establece el uno a cero para los salenses.

Este tanto espolea a los de Capiscol y la portería local pasa por momentos de peligro que se resuelven con el tanto del empate logrado por Félix al aprovechar un mal entendimiento entre Moreno y José.

Pese al empate el Salas no cede en su empeño y su delantera realiza jugadas de mucho peligro y calidad. En una de ellas, Medel corre por su banda, salva la entrada de tres contrarios y coloca un centro medido que Javier, que venía lanzado, transforma en el dos a uno. El tanto de preciosa ejecución es largamente aplaudido.

Por unos minutos el Capiscol se sacude el dominio del Salas y realiza algunos contraataques que casi siempre mueren ante los defensores locales que nuevos nuevamente apoyan a su vanguardia en la presión ante el marco de Pedro y así en el minuto 44 Hernáiz, rubricando su buena actuación, logra el tres a uno al rematar de cabeza una falta con que habían sido castigados los burgaleses.

La segunda mitad es de dominio alterno y de menor caudal. El Salas no descuida los contraataques y defiende perfectamente su marco de los ataques del Capiscol, cuyo portal pasa, asimismo, por momentos de apuro, finalizando el encuentro con el mismo resultado con que habían concluido los primeros cuarenta y cinco minutos.

En resumen, un magnífico encuentro sobre todo por parte del conjunto local (un equipo muy joven en el que sólo dos jugadores sobrepasan los veinte años), que sorprendió a propios y extraños y en el que se apreciaron cosas de calidad. Todo el conjunto merece destacarse, pero hagámoslo sobre todos con Hernáiz, José Mari, Izquierdo y Medel.

Por el Capiscol, los mejores el defensa central, pese a la dureza con que se empleó en muchas ocasiones y hasta que fue expulsado por el árbitro (minuto 85) probablemente por insultar, y el extremo izquierdo.

El señor Delgado, que realizó un correcto arbitraje, alineó así a los equipos: Capiscol C. F. — Pedro; Teodoro; Luis; Manrique; Soto; Muñoz; Serena; Carlos; Félix; Ovidio y Pedro.

C. D. Salas. — José; Moreno; Hernáiz; José Mari; Rioja; Honorato; Rafael; Izquierdo; Javier; Alonso y Medel.

EL ALCALDE-PEÑANO

## Esta tarde se enfrentan, en Tenerife, las selecciones nacionales de aficionados de España e Inglaterra

«Queremos entrar en la fase final del torneo por la puerta grande», ha dicho Santamaría

Santa Cruz de Tenerife (Crónica del correspondiente de «Alfil»). — Pepe Santamaría, seleccionador y entrenador del fútbol amateur español, confirmó esta mañana la alineación que mañana enfrentará a la selección inglesa, en el último partido de España para obtener la clasificación para el torneo de la UEFA.

La alineación inicial española será: — Castro; Macías, Piner, Cano; Capón, José Manuel; Ortúño, Salcedo, Quini, Garzón y Leiros.

La selección española no ha entrenado hoy, sino que, tras unos ligeros ejercicios gimnásticos, los seleccionados de Santamaría dieron un largo paseo por la ciudad, atrayendo la curiosidad general. Lugar ha habido en el que los tinerfeños han aplaudido en la calle a los amateurs españoles, que están a un paso de lograr la clasificación para la fase final del torneo de la UEFA.

«Sabemos muy bien — ha dicho Santamaría — lo que nos jugamos en este partido. Hay que ganar a Inglaterra. Queremos entrar en la fase final del torneo por la puerta grande. No nos conformamos con empatar y conseguir ese punto que nos bastaría para superar a Francia. Una derrota supondría empatar a puntos con los franceses, pero tropezamos con el inconveniente de que para la clasificación, en caso de empate a puntos, juega papel decisivo el gol average general y no el particular. Debe de bastar este último, incluso perdiendo ante los ingleses se clasificara España. Pero repito, hemos de ganar a Inglaterra».

Los seleccionados conviven así en buena armonía. La moral del grupo es grande y todos ellos, sin excepción, se muestran muy comprometidos y de la importancia de este partido para el fútbol amateur español está en el torneo de la UEFA, en su fase final.

INGLATEIRA SIN ALINEACION DECIDIDA

En cambio, el entrenador de la selección inglesa, Mr. Hughes, ha manifestado a última hora de esta mañana al corres-

ponsal de «Alfil» que no tiene decidida aún su alineación frente a España:

«Esta tarde — añadió Mr. Hughes — haremos un entrenamiento».

## CAMPO A TRAVES

En las pruebas del domingo participaron 1500 muchachos de ambos sexos

El paseo de la Quinta volvió a verse el domingo invadido y alegrado por un millar y medio de niños y jóvenes de ambos sexos, inscritos para tomar parte en las diversas pruebas, que, por categorías, fueron disputadas, con la valiosa organización de la Federación Burgalesa de Atletismo y la Delegación de Juventudes.

Realmente, se trataba de pruebas sociales del Club Añazua. Las actuaciones y el número de participantes en cada una de ellas, fueron las siguientes: Categoría «Alevín». — Sobre una distancia de 550 metros. Participaron 700 atletas, clasificándose en los tres primeros lugares Guillermo Blázquez, Javier Rámila y Martín Mata, los tres del Colegio de La Merced, por el orden citado.

Infantiles. — 800 metros. 450 participantes. 1. Jesús Giménez (Liceo Castilla); 2. Primitivo Moreno (Santo Tomás); 3. Carlos Marcos (Instituto).

Juveniles. — 2.000 metros a cubrir. Unos 300 participantes. 1. José María Sancho (Instituto); vencedor también el domingo anterior; 2. Pedro Arroyo (Instituto); 3. Alberto Herrero (La Merced).

Junior, femeninas. — 800 metros. 7 participantes. 1. Angeles Velasco (Medina); 2. Asunción Intana (Educación y Descanso); 3. María Jesús Sancho (Medina).

Senior, femeninas. — 1.000 metros. 3 participantes. 1. Mercedes Sancho; 2. María Cruz Ortega; 3. Dolores Lima. Las tres del equipo de Educación y Descanso.

to, que durará dos horas: de cuatro a seis. Es necesario para un último repaso de nuestros jugadores. El entrenamiento lo efectuaremos en el mismo escenario del partido y después probablemente dará a conocer la alineación para el partido de mañana.

Mr. Hughes no ha ocultado su preocupación y ha encomiado la potencia del equipo español: — España tiene un equipo muy fuerte, como ya demostró en el primer partido contra nuestra selección, pero saldremos a ganar. Me han dicho que el «manager» del once español, Pepe Santamaría, no se conforma con el empate, sino que busca la victoria. Lo mismo puedo decir yo. Inglaterra saldrá a ganar. Nada tenemos que hacer ya en el torneo, pero lo deportivo es no conformarse de antemano.

«Esas dudas de alineación se deben a lesiones o a baja forma de algunos de sus jugadores? — Quiero conocer antes la alineación española, estudiar el partido a tenor de esa formación y actuar después en consecuencia. De cualquier manera, puedo decirle que cualquier equipo que España saque a la cancha será temible.

Luego, el señor Hughes ha recalado: — Todos nuestros jugadores son amateurs... absolutamente amateurs. Todos ellos trabajan y no viven del fútbol. Para efectuar los entrenamientos tenemos que tocar muchos pávillos, conseguir permisos de trabajo y compaginar horas. Y no lo digo nada cuando se trata de viajar... como en este caso.

Mr. Hughes ha terminado: — Creo que vamos a poder formar un buen equipo, y con él tengo razonables esperanzas de lograr una victoria.

La expectativa por este primer partido internacional en Santa Cruz de Tenerife es enorme. Se han agotado las localidades para el encuentro, que comenzará mañana, jueves, a las ocho de la noche en el estadio «Heliodoro Rodríguez López», y el ambiente responde a la importancia de un «match» que puede suponer, debe suponer, la obtención por España del derecho a estar en la fase final del torneo de la UEFA, verdadero campeonato de Europa de selecciones nacionales amateurs.

Transcurrida media hora de la segunda parte, el Standard era

«Heliodoro Rodríguez López», y el ambiente responde a la importancia de un «match» que puede suponer, debe suponer, la obtención por España del derecho a estar en la fase final del torneo de la UEFA, verdadero campeonato de Europa de selecciones nacionales amateurs.

## Albañiles

se necesitan a jornal o destajo para cinco meses como mínimo

RAZON obra INMOBILIARIA GALINDO, S. A.

Carretera de Arcos Final parada autobús de los Písones (ROC. Núm. 607)

## CAMPEONATO PROVINCIAL DE AFICIONADOS

Tres partidos de fútbol correspondientes al campeonato provincial de aficionados se disputaron el pasado domingo en el campo municipal «Benito Martínez» que presentaba un buen aspecto en general pese a las irregularidades que aún ofrece el terreno de juego.

BURGOS C. F., 3; MARVI C. F., 2

El primero de dichos encuentros en el que se enfrentaron los dos conjuntos burgaleses y que comenzó a las diez de la mañana, dio como vencedor al equipo del Burgos pese a que jugó la mayor parte del partido con diez jugadores y a que a sólo tres minutos de iniciado éste se había adelantado el Marvi con un tanto marcado por Cleme-

quiné minutos más tarde, Nacho logra para el Burgos el gol del empate y casi a continuación el colegiado señor Gutiérrez expulsa, sin que logremos saber por qué, al burgalesista Toti.

Pese a ello, el Burgos ataca briosamente y a los 35 minutos Nacho establece el dos a uno al transformar un penalty con que había sido castigado el Marvi. Con este resultado finaliza la primera mitad.

En la continuación, se suceden los ataques a una y otra portería hasta que en el minuto 55 Pascual establece el tres a uno para el Burgos con lo que pasa a dominar el Marvi sucediéndose los peligros ante el portal de Santamaría.

Finalmente, en el minuto 85 del encuentro, Galaz saca un indirecto contra el Burgos rechazado a córner por Santamaría y el colegiado, incomprensiblemente, concede el tanto alegando que el portero había sacado el balón de dentro de la portería a la que había llegado directamente.

Con el resultado de tres tantos a dos favorable al Burgos, finaliza este partido briosamente jugado por ambos conjuntos que presentaron las siguientes alineaciones:

Burgos C. F. — Santamaría; Lucas, Nibreda, Iturmendi; Nacho, Loren; Lalo, Alberto, Pascual, Toti y Pirri.

Marvi C. F. — Felipe; Gómez, Alonso, Muga; Soto, De la Puente; Tino, Galaz, Varona, Perrasanz y Cleme.

HUELGA C. F., 3; LERMA E. y D., 4

Muchos goles en el segundo encuentro disputado en el campo municipal y una mitad de dominio para cada equipo contendiente.

Los primeros 45 minutos fueron mejor jugados por el Huelgas quien se adelantó en el marcador a los diez minutos de comenzar el partido para empatar el Lerma ocho más tarde. Pese a ello, el Huelgas domina la situación y pone el dos a uno en el marcador al transformar un penalty con que se castigó a los lermeños. Poco después, Barrioso marca de nuevo para el Lerma y con el empate finaliza el primer periodo.

En la segunda mitad se afianza la defensa del Lerma y su delantera, más segura, se lanza abiertamente al ataque prodigándose los disparos ante el marco que defiende González quien pese a realizar buenas intervenciones no puede evitar que en el minuto 60 y más tarde en el 78 logren los lermeños dos nuevos tantos con los que inclinan el partido a su favor pese a que ya en las postrimerías el Huelgas acorte distancias.

Partido emocionante pero de baja calidad en general que dio como vencedor de la eliminatoria al equipo que más merecimientos hizo y en el que destacaron Barriocanal y Barrioso.

En el Huelgas bien González, pese a los cuatro tantos encajados y la voluntad de todo el conjunto.

Alineaciones: Huelgas C. F. — González; Giménez, Rubio, Moreno; Peña, Juan; Delgado, Pedro, Ayala, García y Francisco.

Lerma E. y D. — Villa; Rufino, Gamarra I, Sendino; González, Barriocanal; Bombin, Barrioso, Pepe Luis, Gamarra II y Molinero.

C. D. SALAS, 3; CAPISCOL C. F., 1

Magnífico encuentro el dispu-

## Quemador Automático o Semi-Automático de Gas-oil o Petróleo

Con él conseguirá además: Temperatura graduable Limpieza y comodidad No tóxico - No inflamable Se instala en 1/2 hora



Solicite información a: BURGOS. — Angel Manuel Ruera, calle Vitoria, 19. Teléfono 204701.

ARANDA DE DUERO. — Comercial Paerimar, Plaza San Francisco, 5, 2.º, 3.º, teléfono 175.

## MISCELANEA DEPORTIVA

Londres (Alfil). — El hijo del entrenador del Atlético de Bilbao, Ronnie Allen ha sido expulsado en un encuentro de fútbol y ahora está esperando la sentencia del Comité disciplinario de la Fútbol Association.

Russell Allen, de 16 años, que juega como aprendiz de profesional en el segundo equipo del Arsenal, fue expulsado por el árbitro, bajo las nuevas reglas de la Federación inglesa para la observancia de buena conducta en los jugadores.

Ahora, el Comité decidirá los días de suspensión y la multa consiguiente que pueda tener Russell. El hijo del conocido entrenador es uno de los jóvenes jugadores que ha recibido más sanciones desde que la Fútbol Association ha puesto en práctica su sistema penal para cortar violencias en el juego y mala conducta dentro de los campos.

Otros dos entrenadores «en el alero»

Madrid (Logos). — Los fracasos de los entrenadores Luis Molowny y Olmedo al frente de sus equipos U. D. Las Palmas y R. Valladolid, respectivamente, ponen al parecer en peligro su continuidad en los cargos siguiendo la racha de la dimisión de entrenadores y se habla de que el Dr. Toba podría ir a Las Palmas para dar fuerza al equipo canario que físicamente parece que está hundido como lo evidenció ante el Granada el domingo último.

JUNTA ADMINISTRATIVA DE OJEDA (Ayuntamiento de Rucandio)

Hasta las doce horas del día 27 del actual, se admiten plegios para optar a la adjudicación de la subasta de las obras de «conducción, distribución de aguas y saneamiento en esta localidad», cuya licitación aparece publicada en los Boletines Oficiales de la provincia y del Estado número 234 y 264, de fechas 15 de Octubre último y 4 del actual, respectivamente.

EL ALCALDE-PEÑANO

## CRONICA TEATRAL

### Berta Singerman, en Madrid

- Homenaje a Bécquer en el Ateneo
- El Circo Búlgaro presenta dos números sensacionales
- Una función a usanza del siglo XVII

Madrid. — (Crónica teatral especial para agencia "Logos"). Mientras se aclara si el local del Circo de Fric desaparece o no, la empresa Feijóo-Castilla sigue su marcha sin dar, al parecer, demasiado crédito a la noticia que prevé una próxima demolición del edificio en que se asienta.

Y así, sin dar importancia ni a Sevilla ni al Guadalquivir, ha iniciado su temporada internacional de circo con una gran compañía, la del Circo Búlgaro, que por vez primera actúa en nuestra Patria.

Decimos que es una gran compañía la de este circo, que dirige Alexandrov Zdravko porque además de demostrar su calidad en diferentes números presenta dos, únicos, hasta el momento en su género.

Aquello de "más difícil todavía", que constituye uno de los "slogans" del espectáculo circense, está demostrado en esta ocasión en dos actuaciones verdaderamente sensacionales y nuevas: la del equilibrista que no sólo sostiene sobre su cabeza una barra, en cuya punta hay una mujer, sino que sube de tal guisa, gateando, hasta lo alto de un barrote, sin más ayuda que sus brazos y sus piernas; y la de los trapecistas que realizan sus trabajos a oscuras en lo alto de la cúpula.

Alcanzó un gran triunfo el Circo Búlgaro por estos artistas, Jean Montu y los Orlatos, creo que se llaman, y porque los restantes artistas que integran el programa son también de altísima calidad.

#### VERSOS

Junto a la fiesta viril y alegre que es siempre toda función circense, hay que añadir en esta semana la presentación en el escenario del teatro de Lara de la gran rapsoda argentina Berta Singerman que después de largos años ausente, ha vuelto a reverdecer sus laureles ha-

ciendo gala de su inimitable estilo.

Los años no han ejercido mella sobre Berta Singerman que conserva su apostura, su voz y, sobre todo, su sentido del ritmo y de su gran sensibilidad que le hace poner en todo una extraordinaria emoción.

En su programa se adivinan composiciones de los más destacados poetas de todos los tiempos y momentos, incluidos los de las últimas promociones.

#### BIOGRAFIA

Tampoco faltó la nota teatral que en esta ocasión se produjo en el aula de Cultura del Ateneo de Madrid donde fue estrenada la biografía "Nace, mora y muere Bécquer", con guión y dirección de Antonio Guirau y una feliz interpretación de tres notables intérpretes: Anastasio Slemán, Margarita Calahorra y Carmen Segarra.

La obra constituye un homenaje al poeta de las rimas con ocasión del centenario de su nacimiento. Ya ha sido dado a conocer con fortuna en diversas provincias españolas, pero le faltaba conseguir el esplendor de la Villa y Corte, lo que ha logrado con general aplauso.

#### CERVANTES

Otra novedad interesante de la semana ha correspondido a un centro regional, la Casa de la Mancha, en la que bajo la dirección del director y dramaturgo Pablo Villamar fue dada una función a usanza del siglo XVII tomando como base los entremeses de Cervantes "Los habladores", "El retablo de las maravillas" y "El viejo celoso". Además de las obras cervantinas hubo loas, jácara, bailes, fiestas y mojigangas, que suscitaron el aplauso del numeroso concurso.

FEDERICO GALINDO

### NUESTROS COLABORADORES

## Cuando nos nacen

Por Alfonso SALGADO

ESO de nacer es una cosa que le ocurre a cualquiera. Al fin y al cabo, a nadie le han pedido permiso, que se sepa, para entrar a formar parte del censo. Por eso — y creo que por otros motivos — decía Ortega que más correcto que «nacimos» sería decir que «nos nacieron». Nacer, sobre poco más o menos, es una cosa que hoy se hace en una clínica, seguida, claro está del primer capítulo del historial médico. Nacer al amparo de la Seguridad Social es una forma como democrática y común de no querer distinguirse, de negarse a establecer diferencias con el resto de los compatriotas, es decir, la mejor y casi la única forma de que nadie intente restablecer los viejos privilegios que otorgaba el simple hecho de nacer aquí o allí (claro que es un decir).

Por eso, personalmente, empieza a preocuparme que un niño haya nacido, nada más y nada menos, que en el mismísimo Ayuntamiento. El hecho ocurrió en Inca. La señora recibió un toque de atención, supo que le había llegado la hora de cumplir la función de madre y, ni corta ni perezosa, se metió en el Ayuntamiento, donde llevó a cabo su misión con toda la felicidad. Enhorabuena. Pero...

Sí, pero ¿qué? Cuando el señor alcalde de Inca entre en su despacho, por fuerza ha de hacerlo bajo la impresión de que le pertenece un poco menos que antes de que ocurriera el acontecimiento citado. Desconocemos el nombre del alcalde en cuestión, pero estamos seguros de que a estas horas tendrá su pequeño, o grande — depende del concepto que posea de la filosofía — complejo de que la casa de la ciudad le pertenece a alguien más que a él, por más que tenga su pergamino con un nombramiento pomposo y una vara que, a lo mejor, hasta tiene incrustaciones de plata. Un ser, angustia, invadido el Ayuntamiento porque allí lo nacieron, algo así como si, de golpe y porrazo, le hubieran hecho alcalde nato y de por vida. Cosas más absurdas ha originado el hecho de determinados nacimientos, por más que hasta ahora no hubieran alcanzado a las dependencias municipales.

Lo de que nos nazcan tiene su importancia. No nos quepa la menor duda. Lo dijo el maestro Ortega y nosotros lo creamos, como todo lo que escribió. Si no, al tiempo: el niño ese, cuyo nombre tampoco conocemos, va a llevar metida la política municipal más dentro que los espartanos las armas, alrededor de las cuales nacían y de las que recibían los primeros destellos que el ojo humano es capaz de apreciar días después de haber venido al Mundo. Alcalde por la gracia del nacimiento, como el Rey lo es por la de Dios.

Nacer es un verbo que Ortega quiso convertir en lo que lo convirtió, pero también va íntimamente unido a otro, que en latín se hacía de reduplicación, por lo del «peperi», pero que, en castellano, nadie ha logrado decirme por qué, está mal oído en la conversación y peor escrito bajo la fuerza de la letra de imprenta. Con el verbo en cuestión nos vamos a Inglaterra, donde el pasado día 13 (ese número tenía que marcar el calendario), la señora Irene Mary Hanson, inédita hasta la fecha citada, dio a luz quince hijos. ¿Qué le pasa al Mundo? Nada más que entre la ciencia y la técnica van a volverlo loco. Píldoras para nacer (nos negamos a emplear el verbo que se empareja con el escrito), tan frecuentes que en las farmacias ya no hace falta ni decir el nombre industrial. Basta con eso de «la píldora». Y píldoras para nacer, que son las que tomó mistress Hanson para que en el hospital «Queen Charlotte» trajera cinco preciosas criaturas, todas del sexo femenino. Del padre sólo se ha comentado que está muy contento y que sus hijas son una preciosidad. La vulgaridad de siempre. Al señor Hanson (John) la ocasión le ha dado motivos para demostrar su poco fervor por las frases. Tenía que haber exclamado:

— ¡Bendita sea la ciencia, que a la mujer que me dio el cielo me la ha convertido en una rotativa ginecológica!

Está visto que, a mayor progreso científico, menor interés por el arte de la oratoria. Al fin y al cabo, como los hechos han acaecido en un país anglosajón, todo lo que figurará bajo la fotografía de las preciosas quintillizas será una lacónica frase de este tenor: «Dele a su esposa la píldora «Gonodotrophin» (este es el producto que ingirió la señora Hanson) y conviértase en padre de familia numerosa en el corto espacio de nueve meses».

Está visto que nacer tiene importancia, aunque resulte luego que nos han nacido. Tal y como esto se hace ahora, va a revolucionar las tradicionales formas municipales (que lo digan en Inca) y la publicidad de la farmacopea (que lo digan en Londres).

## UN EXTRAORDINARIO MUSEO DE SONIDOS

### En él pueden escucharse desde Brahms tocando el piano hasta los ruidos de la calle y el canto de los pájaros

Londres. — (Crónica especial para agencia "Fiel-PEI", por Robert HOBSON, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — ¿Le gustaría escuchar a Brahms tocar el piano? ¿O bien oír un recital de la Melba o de Enrico Caruso? Entonces debe ir usted al "British Institute of Record Sound" de Londres, un gran museo del disco instalado en una suntuosa mansión victoriana del barrio más elegante de Londres. El Instituto posee la más importante colección de discos de Inglaterra. Y no se limita a la música sino que conserva grabaciones de todo tipo: discursos y acontecimientos históricos, arte dramático, idiomas y dialectos, cantos de pájaros e incluso los gritos de la calle condensados a la desaparición con la evolución de los tiempos.

Creado en 1949, por iniciativa privada, el Instituto de Grabaciones está hoy oficialmente reconocido. Posee 1.500 cilindros — las primeras grabaciones fonográficas se registraban en cilindros —, 140.000 discos y 5.000 bandas magnéticas. Algunos de estos documentos sonoros son donativos de sociedades discográficas; otros han sido legados o donados por organismos públicos o personas particulares. Finalmente, parte de las grabaciones han sido compradas o adquiridas mediante intercambio con archivos sonoros extranjeros.

El catálogo está lleno de grabaciones extraordinarias. Lord Tennyson leyendo su poema "La carga de la brigada ligera", una venta de pieles en pública subasta realizada en el Beaver Hall de Londres; música checa para piano en cuartos de tono, autores célebres como Tolstói, Apollinaire, Gorki, Kipling y Gertrude Stein leen sus obras o las comentan. El Instituto no recibe todavía un ejemplar de cada disco grabado, a la manera, por ejemplo, del museo británico que recibe por ley todos los libros y periódicos impresos en Inglaterra. Pero los principales fabricantes de discos regalan en ejemplar de cada una de sus mejores producciones. En Francia, la Fonoteca Nacional recibe obligatoriamente dos ejemplares de todos los discos editados.

El director del Instituto ha logrado convencer al Gobierno de que le conceda una ayuda oficial. La subvención anual es de 20.000 libras esterlinas a las que se añaden 1.000 libras más concedidas por el Consejo del Gran Londres. Una sala entera del Instituto está dedicada a la grabación de los programas de la BBC. Hay asimismo un auditorio espacioso, cabinas de escucha, una biblioteca de libros y periódicos especializados en varios idiomas. Los estudiantes, críticos, músicos, actores y mu-

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### Técnicos ingleses en Madrid para estudiar los problemas del tráfico y sus soluciones

#### García Monco se reintegra a su puesto de consejero del Banco de Bilbao

Se está preparando — ha manifestado — el presidente de las Cortes — el recurso de contrafuero promovido por un escrito de petición pre-

sentado por don Francisco Elías de Tejada y acordado por la comisión permanente. La impugnación se hace contra los apartados siguientes del artículo 7 del reglamento de disciplina de los funcionarios del Estado, concernientes a las faltas graves: B) Las manifestaciones públicas de crítica o disconformidad respecto a la decisión de los superiores y a las medidas de Gobierno. C) Publicar trabajos de cualquier clase relacionados directa o indirectamente con la actividad de las materias propias de la competencia del Departamento o Departamentos ministeriales a que los funcionarios pertenezcan o presten sus servicios sin obtener autorización previa de sus superiores". El reglamento de funcionarios es de fecha 16 de Agosto de 1969.

#### ABOGADOS

Ante las próximas elecciones del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, los miembros de la candidatura que encabeza el letrado señor Ruiz Giménez han dirigido a la actual Junta de Gobierno un escrito en el que solicitan autorización para mantener contacto personal con el resto de los colegiados mediante la celebración de diversos coloquios en los que se puedan explicar los puntos de vista sobre los problemas pendientes y las posibles soluciones que los intervinientes puedan aportar a los mismos, solicitan en la petición que los coloquios sean presididos por un miembro de la actual Junta de Gobierno.

#### TRAFICO

Queremos decir tránsito. Están aquí unos señores ingleses, que han visitado diversos países con los mismos problemas de tráfico y las mismas soluciones a plantear. Los especialistas de todo el Mundo extienden que las cuestiones a resolver son el trazado de las intersecciones de las calles, los pasos a nivel, sean de superficie o subterráneos y, sobre todo, el mantenimiento del flujo del tráfico sin que éste afecte a la personalidad de la ciudad. Como ejemplo, han citado a Londres, capital en la que el agente de tráfico es insustituible. Pese a la eficaz labor del ordenador electrónico, recientemente instalado en Madrid, por cierto. Como que tiene una llave maestra con la que retira él mismo los coches molestos y los conduce a un lugar cercano al lugar de la infracción. Claro; así puede llegar a ser insustituible, con esa llave en la mano y esos "lugares adecuados", en los cuales aquí no hay que pensar.

La reunión de los técnicos ingleses con los nuestros de la Delegación municipal de Circulación y Transportes terminó con un cálido elogio de aquellos al sistema de control de la circulación que se sigue en Madrid, donde el agente es absolutamente insustituible, porque el disco rojo se lo salta la gente con tan pasmosa agilidad torera, en tan poco que en los pasos donde hay guardia y espera, digamos respetuosamente, a que el guardia permita cruzar.

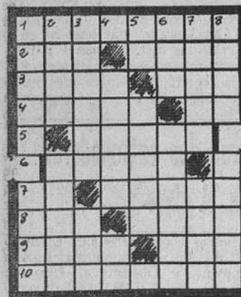
#### NOTICIAS BREVES

Mañana se jalla el premio "Sésamo" de novela corta, 50.000 pesetas. Cien originales. — Más de tres mil enmiendas al proyecto de Ley de educación.

— El ex-ministro García Monco se ha reintegrado a su puesto de consejero del Banco de Bilbao.

¿Qué puedes hacer radiamente en favor de la Campaña Nacional de Alfabetización de Adultos? ¿Cumplir obligaciones legales? ¿Aportar tu esfuerzo personal? ¿Ofrecer materiales o instrumentos? — Pues hazlo ya, que la Campaña urgente, está en marcha.

# Pasando el Prato



AGENCIA FEL

HORIZONTALES. — 1: Muler natural de una provincia española.



— ¡Fíjate, en el «chequeo» me han encontrado un billete de mil pesetas...!

pañola. 2: Pueblo de Luzón, Filipinas. Arregarse. 3: Primer plato. Papagayo mejicano. 4: En la cabeza. Existe. 5: Nombre de varón. 6: Uniones. 7: En Germania, mano. Afiliado del Duerro. 8: Pleza central de algunas cosas. Ruegas. 9: Valación. Río italiano. 10: Hicieron la pelotilla.

VERTICALES. — 1: Calles principales. Trozo de cuerda. 2: Fragancia. Descended. 3: Cierro armario. (al rev.) Empleo. 4: Mustia. Contracción. 5: Repetido; familiarmente, caduco, de poco ánimo. Estimado. 6: La que está delante. Te aventuraras. 7: Brotan. Piedra muy dura. 8: Anillos. Transitan.

#### SOLUCIONES

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1: Ala. 2: Cos. 3: Taras. 4: Retoce. 5: Animas. Dato. 6: Mozos. Lucas. 7: Osar. Sacase. 8: Repetir. 9: Sudor. 10: Ras. 11: Oso.

VERTICALES. — 1: Amo. 2: Nos. 3: Rizar. 4: Temores. 5: Acatas. Puro. 6: Loros. Sedas. 7: Asaz. Latoso. 8: Seducir. 9: Nacar. 10: Tas. 11: Ose.

Entregó uno. A los siete errores: 1: Agua de la bañera. 2: Botellita. 3: Toalla. 4: Topo de la cortina. 5: Botón de la señora. 6: Grifo. 7: Zócalo.

#### DEPORTE CINEGETICO

Se levantado la veda y los cazadores andan a tiro limpio por esos campos, trayendo al aire a la gran familia de la especie conejil. Al cazador se le atribuye una fantástica imaginación a la hora de narrar sus hazañas, pero ni con mucho hubiéramos llegado a suponer lo que se relata en esta peripecia cinegética.

Acababa de amanecer cuando se encontraron dos de esos simpáticos cazadores. Y hablaron: — De manera — dijo uno de ellos — que ahora vas a cazar con un hacha? ¡Estás completamente «chalo»!

— No hay nada de eso. Lo que ocurre es que con esta herramienta no causo miedo a la caza. Los conejos se imaginan que voy a cortar leña al bosque.

— Bien, ¿y qué ocurre?

— Es muy sencillo. Verás: comienzo el ataque a un árbol y espero a que los conejos se retinan. Entonces doy el último golpe y el árbol, en su caída, apresa a uno por lo menos. Aunque un tanto magullado, resulta sabroso en la cazuela.

ASOCIARSE ES UNA FUERZA

Se cuenta que Edgar Faure preconizaba la agrupación de todas las pequeñas explotaciones rurales. Y así se lo explicaba a su secretaria particular: — La asociación es una fuerza increíble. Fijémonos en un caballo de mujer. Desde que está sola no se le encuentra en ninguna parte con agrado.



¿Quién acompaña al equipo?

#### DON CELES

Por OLMO

